

I 2579

# Jahresbericht

über die

## Studienanstalt und das Kollegium bei St. Anna

in

### Augsburg

für das Schuljahr 1877/78.

Vorangeht:

*Γαληνοῦ περὶ τοῦ διὰ τῆς μικρᾶς σφαίρας γυμνασίου.*

Galeni libellus qui est de parvae pilae exercitio. Ad codices  
primum conlatos recensuit Dr. Georg Helmreich.

---

(RECAP)

Augsburg.

Druck der Ph. J. Pfeiffer'schen Buchdruckerei.

1878.

SOT

2659

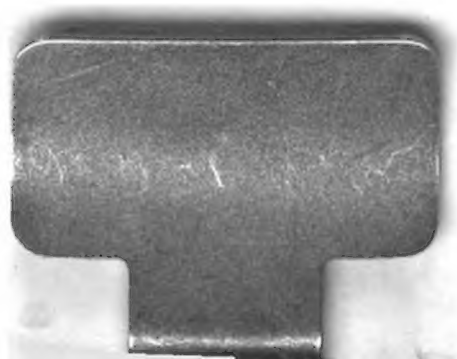
.344

.378

2659

.3455

.378



## P r a e f a t i o.

---

Libellum, qui *περὶ τοῦ διὰ τῆς μικρᾶς σφαίρας γυμνασίου* inscribitur, ab ipso Galeno, etsi nusquam quod equidem sciam eius auctorem se esse tradidit, conscriptum esse et genus dicendi et sententiarum gravitas confirmat. Nam in hoc opusculo eadem quae in ceteris libris genuinis proprietates sermonis Galeniani deprehenduntur et de exercitiorum utilitate eandem quam aliis locis (cf. de sanitate tuenda vol. VI. 133 sq. K.) fert sententiam, ut de auctore huius libri dubitari non possit. Quod autem neque in libro, quem de libris propriis (*περὶ τῶν ἰδίων βιβλίων* XIX, 8—48) neque in libro, quem de ordine librorum suorum (*περὶ τῆς τάξεως τῶν ἰδίων βιβλίων* XIX, 49—61) edidit, eius mentionem fecit, nemini mirum videbitur reputanti, quam mutili confusi perturbati hi duo libri ad aetatem nostram pervenerint, ut multorum operum ab ipso Galeno variis locis laudatorum memoria archetypi lacunis oblitterata sit.

Cum autem ne alio quidem loco hunc libellum commemoret auctor, qui opera et quae conscripserit et quae conscripturus sit ambitiose laudare soleat, aetate iam pro-

227  
2657  
127795  
374

vectus eum confecisse videtur. Id quidem pro certo affirmare ausim, eum non ante libros, quos *περὶ ὑγιεινῶν* sive de sanitate tuenda inscripsit, in lucem missum esse, cum in iis, ubi pluribus verbis (VI, 133 sq.) de utilitate et vi cum omnium exercitiorum tum pilae disseruit, eius non meminerit.

De pilae autem lusu disputare copiose ab ingenio atque doctrina medici clarissimi non alienum fuit, qui multis locis affirmaret medici negotium esse, quantum exercitia ad corporis valetudinem aut servandam aut reficiendam conferrent, novisse et singulari libro quaestionem absolveret, utrum medicae artis an exercitatrix quam interpretantur esset proprium valetudinem tueri integram, quem librum *πρὸς Θεράσβουλον πότερον ἰατρικῆς ἢ γυμναστικῆς τὸ ὑγιεινόν* inscripsit (V, 806 sq.).

Postquam in exordio libelli de omnium exercitiorum vi et ratione in universum praefatus est, quaestionem de parvae pilae exercitio ita divisit, ut primum demonstraret, quam parvis sumptibus fieret, deinde quantopere cetera exercitia superaret motuum varietate, cum omnes corporis partes, latera ventrem lumbos crura manus aequaliter exerceret, oculorum aciem intenderet, mentem acueret, ad militiam optime praepararet, corporis sanitatem et partium convenientiam (*μερῶν εὐαρμοστίαν*) et animi virtutem praestaret. Denique ab omni vitae discrimine, cui pleraque exercitia obnoxia sint, parvae pilae lusum remotum ob eamque causam omnium exercitiorum utilissimum esse affirmat.

Novam huius libelli recensionem ut aggrederer, ea res me impulit, quod textum, qui in editionibus Aldina

Basileensi Charteriana Kuehniana traditur, mendis quam plurimis depravatum esse vidi neque indignum hunc librum iudicavi, quem codicum in bibliothecis latentium auxilio emendatum et ad pristinum splendorem quantum fieri posset restitutum philologorum studio commendarem. Cum igitur priore anno Venetiis Florentiae Romae commorarer, codices, quos ibi reperi, inspexi sperans me eorum ope vitia, quibus textus corruptus est, sanare posse. Quae spes etsi me non prorsus fefellit, non tamen omnibus locis mendosis e codicibus medicina adhiberi potuit; nam plerique recentissimae aetatis et parum diligenter scripti sunt.

Hos autem codices ad novam huius libelli editionem adornandam contuli:

I. codicem Laurentianum (L) Plut. LXXIV, nr. 3. Liber est membranaceus saeculi XII formae quadratae, qui foliis 191 viginti Galeni opera continet. *Περὶ τοῦ διὰ τῆς σμικρᾶς σφαίρας γυμνασίου* libellus in foll. 134—136 manu (L<sup>1</sup>) eadem qua cetera opera scriptus est; manus altera (L<sup>2</sup>) multis locis verborum contextum literis vel erasis vel additis aut ad aliud exemplar sibi propositum aut suo arbitrio correxit et vocabula a prima manu omissa aut inter versuum lineas aut in margine codicis addidit. Qui codex etiamsi ceteros quos excussi omnes et aetate et scripturae bonitate longe superat, non tanta tamen religione et diligentia scriptus est, ut ceteris codicibus locus omnino sit nullus. Itaque praeter Laurentianum examinavi quattuor codices Marcianos, qui Venetiis in bibliotheca St<sup>i</sup> Marci asservantur:

II. codicem Marcianum (M) 276, chartaceum, formae quadratae, foliorum 272, initio vetustate corruptum.

Continet Galeni *ὑγιεινῶν* libros VI, *περὶ μαρασμοῦ, θεραπευτικῆς μεθόδου* libros XIV, *περὶ μελαίνης χολῆς, περὶ τοῦ διὰ τῆς μικρᾶς σφαίρας γυμνασίου* (foll. 269—270). Hunc librum temporum iniuria vel casu quodam laesum et specie quadam vetustatis ornatum saeculi fere duodecimi esse Zanetti, Venetorum codicum Catalogi auctor, contendit; sed mihi literarum formam et scribendi consuetudinem perlustranti temere iudicavisse visus est. Codex enim omnia recentioris aetatis indicia praefert, ut mihi dubium non sit, quin saeculo quinto decimo scriptus sit. In folio primo sigillum bibliothecae regiae Franco-gallicae impressum est, unde apparet eum ineunte hoc saeculo cum aliis libris manu scriptis a Gallis victoribus Parisios translatum et pace facta Venetorum civitati redditum esse.

III. Marcianum (N) 282 formae oblongae foliorum 213 membranaceum saeculo quinto decimo nitidissime scriptum. Fuit olim Bessarionis Cardinalis Sabini et Nicaeni. Continet praeter alia Galeni opera libellum, de quo quaerimus, in foll. 199—200 scriptum. In singulis paginis quadragenae septenae lineae ductae sunt, infra quas literae eleganter sunt appictae. Artissime cum hoc codice cohaeret

IV. codex Marcianus (O) 284 in folio membranaceus saeculi XV. Continet in foliis 230 Galeni *περὶ τῶν κατ' Ἱπποκράτην καὶ Πλάτωνα δογμάτων βιβλία, ὧν ἔλλείπει τὸ πρῶτον — τοῦ αὐτοῦ θεραπευτικῶν βιβλία δεκατέσσαρα ἤτοι θεραπευτικῆς πραγματείας — τοῦ αὐτοῦ περὶ μελαίνης χολῆς — τοῦ αὐτοῦ περὶ τοῦ διὰ τῆς μικρᾶς σφαίρας γυμνασίου* (foll. 229—

230). Hic quoque codex olim Bessarionis Cardinalis fuit. Denique examinavi

V. codicem Marcianum (P) append. class. V, nr. 4 formae oblongae membranaceum foliorum 310 saeculo XV eleganter scriptum, quem olim Caspari Contarini Cardinalis fuisse ex his verbis in fronte codicis inscriptis apparet: *Τῷ πανσόφῳ καὶ παντοδαῖς ἀρεταῖς κατηγλαισμένῳ περιπατητικῷ κυρίῳ Γασπάριδι τῷ κονταρινῷ τοῦ εὐπατριδῶν τάγματος Θεοειδοῦ νεανίᾳ.* Continet praeter duo et viginti Galeni opera libellum, de quo quaerimus, in foll. 242—243.

Omnes hos codices ex eodem fonte fluxisse lectionibus nonnullis, quae omnium communes sunt, demonstrari potest.

Ex alio autem archetypo expressa est editio princeps Aldina (A), quae codicis instar habenda est. Eius in parte IV foll. 44 sq. *περὶ τοῦ διὰ τῆς σμικρᾶς σφαιρας γυμνασίου* libellus inest. Aldina ad fidem codicis nescio cuius recentioris, qui interiisse videtur, ita facta est, ut omnia menda, quae in codicibus recentissimae aetatis deprehendi solent, referat, atque ab ea ipsa editiones Basileensis Charterii Kuehnii originem habuerunt, quas qui paraverunt libris manu scriptis in usum non vocatis editionis principis textum ita retractaverunt, ut nihil nisi menda levissima tollerent. Quid de editione huius libelli singulari, quam anno 1563 Parisiis apud Fed. Morellum prodiisse Ackermannus in Historia literaria dicit, iudicandum sit, nescio, cum eam inspiciendi copia mihi facta non sit.

Cum Galeni librum, qui *περὶ τῶν καθ' Ἱπποκράτην στοιχείων* inscribitur, recensenti maximo mihi adiumento

fuissent interpretationes latinae ad codicem graecum iis, qui ad nostram aetatem permanserunt, vetustiore factae

VII. codicem latinum Palatinum Vaticanum (V) 1098 excussi easque lectiones exscripsi, quae suspicionem moverent interpreti propositum codicem graecum ab illo dissensisse, unde verborum contextus, qui vulgo circumfertur, ortus est. Atque non frustra me laboravisse e locis aliquot elucebit, quos Vaticani codicis auxilio emendavisse mihi videor. Codex autem est chartaceus infimae aetatis et praeter varia Hippocratis opera in latinum conversa hos Galeni libros et ipsos in latinum translatos continet: 1. de assuetudinibus (= *περὶ ἡθῶν*), translatum a Nicholao de Regio de Calabria; 2. de parvae pilae exercitio; 3. quomodo oportet redarguere simultantes morbos (= *πῶς δεῖ ἐξελέγχειν τοὺς προσποιουμένους νοσεῖν*); 4. de yctericia; 5. de dispensantibus virtutibus; 6. de voce; 7. de aqua; 8. deuesia (leg. de euexia i. e. *εὐεξία*) sive de bona habitudine; 9. de farmaciis sive de virtute farmacorū; 10. de somniis. Interpres libri, qui est de assuetudinibus, Nicolaus de Regio de Calabria nominatur, quem iussu Roberti Siciliae regis varia Galeni opera in latinum transtulisse constat. Eundem alterum quoque librum, qui est de parvae pilae exercitio, interpretatum esse ex interpretandi consuetudine suspicari licet, quae in utroque libro eadem est. Quemadmodum enim in altero libro, qui de assuetudinibus est, verbum pro verbo redditum est nulla coloris latini ratione habita, eodem fere modo interpres libri, qui de parvae pilae exercitio est, munere suo functus est. Hanc ob causam suspicio prona est Nicolaum Calabrūm celeberr-



rimum illum interpretem alterum quoque libellum, de quo quaerimus, e graeco in latinum convertisse.

Praeter codicem 1098 in Vaticana alteros duos inveni, qui interpretationem latinam libri, qui de parvae pilae exercitio inscribitur, exhibent, codicem Vatic. 2378 et 2384, quorum alter ita male scriptus est, vix ut legi possit, alter, quem hic illic inspexi, nihil utilitatis ad textum graecum emendandum mihi attulit; itaque non totum excussi.

His subsidiis instructus novam recensionem aggressus et quae mendose scripta essent emendare conatus sum. Sed loci nonnulli tam gravi vulnere laesi sunt, ut desperandi esse videantur, quos denotavisse satis habeo.

---

## **Index notarum.**

- L = codex Laurentianus Plut. LXXIV, 3.  
L<sup>1</sup> = codicis Laurentiani manus prima.  
L<sup>2</sup> = codicis Laurentiani manus altera.  
M = codex Marcianus 276.  
N = codex Marcianus 282.  
O = codex Marcianus 284.  
P = codex Marcianus append. class. V, 4.  
V = codex latinus Palatinus Vaticanus 1098.

- 
- A = editio princeps Aldina (pars IV, fol. 44 sq.)  
B = editio Basileensis (pars IV, p. 301 sq.)  
Ch = editio Parisina Charterii (tom. VI, p. 505 sq.)  
K = editio Lipsiensis Kuehnii (vol. V, 899 sq.)

Γαληνοῦ περὶ τοῦ διὰ τῆς μικρᾶς σφαίρας  
γυμνασίου.

Cap. I. Πηλίκον μὲν ἀγαθόν ἐστιν εἰς ὑγίειαν, vol. V,  
899  
ὃ Ἐπίγενης, γυμνάσια καὶ ὡς χρῆ τῶν σιτίων ἠγεῖσθαι Ed.  
Kuehn.  
αὐτά, παλαιοῖς ἀνδράσιν αὐτάρκως εἴρηται φιλοσόφων  
τε καὶ ἰατρῶν τοῖς ἀρίστοις ὅσον δ' ὑπὲρ τὰ ἄλλα τὰ  
5 διὰ τῆς μικρᾶς σφαίρας ἐστί, τοῦτ' οὐδέπω τῶν πρό-  
σθεν ἱκανῶς οὐδεὶς ἐξηγήσατο. δίκαιον οὖν ἡμᾶς ἃ γι-  
γνώσκομεν εἰπεῖν, ὑπὸ σοῦ μὲν κριθησόμενα τοῦ  
πάντων ἡσκηκότος ἄριστα τὴν ἐν αὐτοῖς τέχνην, χρήσιμα

**Inscriptio:**

Γαλ. περὶ τοῦ διὰ τῆς μικρᾶς σφαίρας γυμνασίου L, sed περὶ  
τοῦ vocabula prima an altera manu super versus lineam scripta sint,  
dubium est; cum L consentit M, nisi quod μικρᾶς exhibet. Γαλ.  
περὶ τοῦ διὰ μικρᾶς σφαίρας γυμνασίου N, Γαλ. περὶ διὰ τῆς μικρᾶς  
σφαίρας γυμνασίου O. Cod. P inscriptione caret, quam ut postea  
literis minio pictis adderet, spatium vacuum reliquit librarius; in  
fine autem libelli haec subscriptio extat: τέλος τοῦ διὰ τῆς μικρᾶς  
σφαίρας γυμνασίου. De parvae pilae exercitio V.

**Adnotatio critica:**

1 ηλίκον P — μὲν codd. omnes praeter P: edd. om. — ὑγίειαν  
nos: ὑγείαν codd. edd.

2 ὃ Ἐπίγενης om. codd. graeci omnes: V praestat o epi-  
genes. — σί<sup>τ</sup> L σίτων MNO σιτίων P et edd.

5 τοῦτο οὐδέπω τῶν πρ. LP edd.: τούτου δέ πω τοῦ MNO.

6 οὐδεὶς om. MNO. V interpretatur: anteriorum ullus.

7 γινώσκομεν L: γνώσκομεν MNOP edd. — ὑπὸ σοῦ μὲν  
κριθησόμενα nos e codicis V auctoritate, qui haec verba ita latine  
interpretatur: a te quidem iudicanda omnium exercitatio optime  
in tui ipsius arte; ὑπὸ σοῦ δὲ κριθησόμεθα codd. edd.

8 τὴν ἐν αὐτοῖς τέχνην ] τὴν σου<sup>τ</sup> τέχνην L<sup>1</sup>, sed man. recentior  
super σου<sup>τ</sup> scripsit γρ. ἐν αὐτοῖς; τὴν σουτοῦ τέχνην MNO, τὴν ἐν  
αὐτοῖς τέχνην P.

δ' ἱκανῶς [εἰρησθαι ἂν δόξειε] καὶ τοῖς ἄλλοις, οἷς ἂν μεταδῶς  
 τοῦ λόγου, γενησόμενα. φημὶ γὰρ ἄριστα μὲν ἀπάντων  
 900 γυμνασίων εἶναι τὰ μὴ μόνον | τὸ σῶμα διαπονεῖν, ἀλλὰ  
 καὶ τὴν ψυχὴν τέρπειν δυνάμενα. καὶ ὅσοι κνηγέσια καὶ  
 τὴν ἄλλην θήραν ἐξεῦρον, ἡδονῇ καὶ τέρπει καὶ φιλοτιμίᾳ 5  
 τὸν ἐν αὐτοῖς πόνον κερασάμενοι, σοφοὶ τινες ἄνδρες ἦσαν  
 καὶ φύσιν ἀνθρωπίνην ἀκριβῶς καταμεμαθηκότες. τοσοῦτον  
 γὰρ ἐν αὐτῇ δύνανται ψυχῆς κινήσεις, ὥστε πολλοὶ  
 μὲν ἀπηλλάγησαν νοσημάτων ἡσθέντες μόνον, πολλοὶ  
 δ' ἐάλωσαν ἀνιαθέντες· οὐκ ἔστι δ' οὐδὲν οὕτως ἰσχυρὸν 10  
 τῶν κατὰ τὸ σῶμα παθημάτων ὡς κρατεῖν τῶν περὶ τὴν

1 εἰρησθαι ἂν δόξειε] ἂν om. codd. edd. ABCh. Nos haec verba, quibus sententiae vis perturbatur, tanquam glossema tollenda esse rati inclusimus; e cod. V nihil medicinae huic loco adhiberi potuit. — εἰρεῖσθαι L<sup>1</sup>, sed εἰ in η corr. L<sup>2</sup>. — οἷς om. L<sup>1</sup> MNO, super versum add. L<sup>2</sup>, praestat P. si tradideris sermonem fclm. (futurum?) V. — μεταδῶς MNOP edd.: μετὰδοσις (compendio script.) L<sup>1</sup>, γρ. μεταδῶς super addid. L<sup>2</sup>.

2 γενησόμενα vocab. in Aldina asterisco, loci corrupti signo, insignitum est.

3 γυμνασίων L<sup>1</sup> MNO γυμνάσια L<sup>2</sup> (compendio, quod ων significat, in α mutato) P edd. exercitiorum V.

4 κνηγέσια LMNO caniductiones V κνηγεσίαν P. edd.

6 τῶν ἐν αὐτοῖς πόνων MNO — ante σοφοὶ in L una litera erasa est; V interpretatur: valde sapientes.

7 μεμαθηκότες N — τοσοῦ<sup>τ</sup> L τοσοῦτον ceteri.

8 ἐν αὐτῇ δύνανται ψυχῆς κινήσεις nos e vestigiis codicis L, in quo cum a prim. man. nihil nisi ψυχ et κιν scriptum esset, compendia ην et ἡσεις (superscripto — ησαι) ab altera manu additae sunt. Tante enim in ipsis potens fit animae motionis (sic) V: αὐτη (pro ἐν αὐτῇ) δύναιται ψυχὴν κινῆσαι NO ἐν αὐτῇ δύναιται ψυχὴν κινῆσαι MP edd. — ὥστε LMP edd.: ὡς NO — πολὺ pro πολλοὶ MO; infra recte πολλοὶ.

9 νοσημάτων NO ab aegritudinibus V cum ceteris consentiens, νοσημά<sup>τ</sup> L (sic) — ἀνυσθέντες NO.

10 οὐκ ἔστι δ' οὐδὲν nos: οὐδ' ἔστιν οὐδὲν οὕτως ἰσχυρὸν<sup>τ</sup> (τι ab al. man. super versum) L, sed οὐδ' ἔστιν οὐδὲν vocabula ab utra manu scripta sint, dubito. οὐκ ἔστι δ' οὕτως ἰσχυρὸν τι MNOP edd. non est autem ita difficile eis quae secundum corpus passionibus dmari (dominari) ut eis V — τὴν ante ψυχὴν om. L<sup>1</sup>, add. super versum L<sup>2</sup>.

ψυχὴν. οὐκ οὖν οὐδ' ἀμελεῖν χρὴ τῶν ταύτης κινήσεων, ὅποιαί τινες ἔσονται, πολὺ δὲ μᾶλλον ἢ τῶν τοῦ σώματος ἐπιμελεῖσθαι τὰ τ' ἄλλα καὶ ὅσῳ κυριώτεραι [σώματος ἢ ψυχῆ]. τοῦτο μὲν δὴ κοινὸν ἀπάντων γυμνασίων τῶν  
5 μετὰ τέρψεως, ἄλλα δ' ἐξαιρέτα τῶν διὰ τῆς σμικρᾶς σφαι-  
ρας, ἃ ἐγὼ νῦν ἐξηγήσομαι.

Cap. II. Πρωτὸν μὲν ἡ εὐπορία. εἰ γοῦν ἐννοήσῃς, ὅσης δεῖται παρασκευῆς θ' ἅμα καὶ σχολῆς τὰ τ' ἄλλα πάντα τὰ περὶ τὴν θῆραν ἐπιτηδεύματα καὶ τὰ κυνηγέσια,  
10 [ σαφῶς ἂν μάθοις, ὡς οὔτε τῶν τὰ πολιτικὰ πρατιόντων 901  
οὐδεὶς οὔτε τῶν τὰς τέχνας ἐργαζομένων δυνατὸς μετα-  
χειρίζεσθαι τὰ τοιοῦτα γυμνάσια. καὶ γὰρ πολλῶν ταῦτα  
δεῖται . . . . . καὶ σχολὴν ἄγοντος οὐκ ὀλίγην ἀνθρώ-  
που· τοῦτο δὲ μόνον οὕτω φιλόανθρωπον ὡς μηδὲ τὸν

1 οὐκ οὖν nos: οὐκοῦν codd. edd. Verba οὐκ οὖν οὐδ' ἀμελεῖν χρὴ τῶν ταύτης κινήσεων ὅποιαί τινες ἔσονται om. NO.

2 δὲ super versum L.

3 τ' ἄλλα L<sup>1</sup> τὰ τ' ἄλλα correx. L<sup>2</sup>. — κυριώτεραι nos e cod. V, qui verba de quibus quaeritur ita interpretatur: et de aliis et quicunque (lege quocunque) principaliores. hoc denique etc. κυριώτερα an κυριώτεραι an κυριώτερον praebeat cod. L, equidem discernere non potui compendio male scripto; accentus nota super ω literam appicta est. κυριώτερα NO κυριώτερον MP edd. — σώματος ἢ ψυχῆ om. LN (in margine codicis L manu recentissima τοῦ σώματος ἢ ψυχῆ additum est).

4 κοινὸν μὲν N.

5 κατὰ τέρψεως A et B in textu, μετὰ in marg. — τέρψιν P. — σμικρᾶς O μικρᾶς LMNP edd.

7 πρώτη ut videtur (compendium oblitteratum est) LP — ἀπορία NO — ἐννοήσῃς NO — τε ἅμα codd. edd. θ' ἅμα καὶ σχολῆς om. NO praeparatione simul alia universa V (verba καὶ σχολῆς non redduntur) — τὰ περὶ τὴν θῆραν ἐπιτηδεύματα NO τὰ περὶ θῆραν ἐπιτηδ. LMP edd.

10 ἂν ἂν (repet.) μάθοις N — οὐδεὶς NO οὐδενὶ L (ενὶ ab al. man. in ras.) MP edd. nulli V — τὰς om. O — δυνατὸς NOP δυνατὸν LM.

12 πολὺν L<sup>1</sup> πολλῶν L<sup>2</sup> (literis ου in ων mutatis et λ adiecta) — post δεῖται olim vocabulum sequebatur nunc oblitteratum, ut nihil nisi π . . . . ου discerni possit; etenim valde haec indigent multis V; suspicor Galenum scripsisse πολλοῦ ταῦτα δεῖται πλούτου.

14 ante μόνον super versum οὐ adiecit altera manus L — οὐ μόνον P. — ante φιλόανθρωπον super versum addidit τε vel γε alt. man L.

πενέστατον ἀπορεῖν τῆς ἑαυτοῦ παρασκευῆς· οὐ γὰρ δικτύων οὐδ' ὄπλων οὐδ' ἵππων οὐδὲ κυνῶν θηρευτικῶν, ἀλλὰ σφαίρας μόνης δεῖται καὶ ταύτης σμικρᾶς· οὕτω δ' εὐγνωμον εἰς τὰς ἄλλας πράξεις, ὥστ' οὐδὲ μιᾶς αὐτῶν ὀλιγωρεῖν ἀναγκάζει δι' αὐτό. καίτοι τί ἂν εὐπορώτερον 5 γένοιτο τοῦ καὶ τύχην ἀνθρωπίνην ἅπασαν καὶ πρᾶξιν προσιεμένου; τῶν μὲν γὰρ ἀμφὶ τὰς θήρας γυμνασίων τῆς χρήσεως οὐκ ἔφ' ἡμῖν ἢ εὐπορία· πλούτου τε γὰρ δεῖται τὴν παρασκευὴν τῶν ὀργάνων ἐκπορίζοντος καὶ [ἀργίας] σχολῆς τὸν καιρὸν ἐπιτηρούσης, τούτου δ' ἢ τῶν 10 ὀργάνων παρασκευῆ καὶ τοῖς πενεστάτοις [ὡς εἴρηται]. εὐπορος ὁ τε καιρὸς τῆς χρήσεως καὶ τοὺς ἱκανῶς ἀσχόλους ἀναμένει. τὸ μὲν δὴ τῆς εὐπορίας αὐτοῦ τηλικούτον ἀγαθόν.

902 ὅτι δὲ καὶ πολυαρχέστατον τῶν ἄλλων | γυμνασίων, ὧδ' ἂν μάλιστα μάθοις, εἰ σκέψαιο καθ' ἕκαστον αὐτῶν, ὅ τι 15 τε δύναται καὶ οἶόν τι τὴν φύσιν ἐστίν. εὐρήσεις γὰρ ἢ σφοδρὸν ἢ μαλακὸν ἢ τὰ κάτω μᾶλλον ἢ τὰ ἄνω κινουῦν

3 sed opera (lege sphaera) eget sola V — σμικρᾶς LN μικρᾶς codd. cett. — εὐγνώ<sup>μ</sup> L εὐγνώμων P.

4 οὐδὲ μιᾶς L non ullam V οὐδεμιᾶς codd. cett. — δι' ἑαυτοῦ NO δι' αὐτό P — ἀπορώτερον NO.

6 ἅπασαν L<sup>1</sup> ἅπασιν L<sup>2</sup> P — προσιεμέν<sup>ν</sup> L<sup>1</sup> ου super vers. addid. L<sup>2</sup>.

8 πολὺ τοῦτε γὰρ AB. — 9 ἐκπορίζοντα NO.

10 ἀργίας a manu recentiss. in ras. L; nos tamquam glossema inclusimus. — σχο<sup>λ</sup> L σχολῆ NOP σχολῆς Medd. et irae (ὀργῆς?) et vacationis tempus observantibus V. — τούτου et τούτων L compendiis altero super alterum scriptis; utrum a man. prima profectum sit, difficile est dictu; τούτου NOP huius autem organi ipsa ratio V — δ' ἢ LNOP δὲ M edd.

11 ὡς εἴρηται om. LNOV, propterea inclusimus.

12 ὁ ante τε om. L<sup>1</sup> add. L<sup>2</sup>.

13 αὐτῶ OP ipsius tanto magnum bonum V.

14 πολυαρχέστερον O.

15 ὧδ' ἂν ] εἰ εἴαν N ὁ εἴαν O — μάθης NO. — αὐτῶν ] αὐτό NO.

16 δύνα<sup>τ</sup> L (literae diductae αι ab alia manu adiectae sunt)— οἶόν τι ] τι L<sup>2</sup> super lineam addidit, om. NO, quale V (τι vocabulum non interpretatur).

17 μᾶλλον om. NO, non interpretatur V — ἢ τὰ ἄνω latine non reddit V.

ἢ μέρος τι πρὸ τῶν ἄλλων, οἷον ὄσφυν ἢ κεφαλὴν ἢ χεῖρας  
 ἢ θώρακα, πάντα δ' ἐξ ἴσου τὰ μέρη τοῦ σώματος κινῶν  
 καὶ δυνάμενον ἐπὶ τε τὸ σφοδρότατον ἀνάγεσθαι καὶ ἐπὶ  
 τὸ μαλακώτατον ὑφίεσθαι τῶν μὲν ἄλλων οὐδέν, τοῦτο  
 5 δὲ μόνον τὸ διὰ τῆς μικρᾶς σφαιράς γυμνάσιον ὀξύτατον  
 ἐν μέρει καὶ βραδύτατον γενόμενον σφοδρότατόν τε καὶ  
 πραότατον, ὡς ἂν αὐτός τε βουληθῆς καὶ τὸ σῶμα φαίνη-  
 ται δεόμενον. οὕτω δὲ καὶ τὰ μέρη κινεῖν μὲν ἔστιν  
 αὐτοῦ πάνθ' ὁμοῦ, εἰ τοῦτο συμφέρειν δόξειεν, ἔτι δὲ  
 10 πρὸ ἄλλων ἄλλα, εἰ καὶ τοῦτό ποτε δόξειεν. ὅταν μὲν  
 γὰρ συνιστάμενοι πρὸς ἀλλήλους καὶ ἀποκωλύοντες ὑφαρ-  
 πάσαι τὸν μεταξὺ διαπορῶσι, μέγιστον αὐτὸ καὶ σφο-  
 δρότατον καθίσταται πολλοῖς μὲν τραχηλισμοῖς, πολλαῖς  
 δ' ἀντιλήψεσι παλαιστικαῖς ἀναμειγμένον, ὥστε κεφαλὴν  
 15 μὲν καὶ ἀχένα διαπονεῖσθαι τοῖς τραχηλισμοῖς, πλευρὰς  
 δὲ καὶ | θώρακα καὶ γαστέρα ταῖς τε τῶν ἀμμάτων 903

1 πρὸ L<sup>1</sup> πρὸς L<sup>2</sup> (litera s ab alia manu adiecta) πρὸς P.

2 ἐξ ἴσον O.

3 δυναμένον NO.

4 ἐφίεσθαι O.

5 δέ] σέ O. — μικρᾶς PNO.

6 βραδύτερον O gravissimum V, unde apparet interpretem βαρύτερον in codice suo graeco repperisse. γινόμενον NO.

7 βουληθείης LNOABCh — φαίνεται LNOPAB.

8 δεόμενον L, sed literae δεο ab alia manu in rasura scriptae sunt; quid principio scriptum esset, equidem divinare non potui, id autem pro certo affirmaverim, ἐμμένον verbum in hoc codice non extitisse, cum ε litera accentus nota careat; in marg. codicis γρ. ἐμμένον manu recentissima; ἐμμένον MNOP sustinens V.

9 αὐτῶ NO αὐτ οὐ (literae ου al. man.) L id omnes interpretatur αὐτοῦ πάνθ' V.

10 πρὸ τῶν ἄλλων NO — τούτου pro τοῦτο NO. — ὅταν μὲν γὰρ LNO ὅταν γὰρ codd. cett. et edd.

11 ὑφαρπάσαι L<sup>1</sup> et ceteri codd. ἀφαρπάσαι L<sup>2</sup> subrapere V — τῶν μεταξὺ NO τὸ μεταξὺ L<sup>1</sup> τὸν μεταξὺ L<sup>2</sup>.

12 αὐτὸ] οἴτως L αὐτοῦ NO.

13 πολλοῖς pro πολλαῖς OAB — ἀναμειγμένω NO remixtis V.

15 διαπονεῖσθαι LNOPA: πονεῖσθαι MBChK.

16 ἀμμάτων L<sup>1</sup> ομμάτων (litera α in ο mutata) L<sup>2</sup> ἀμάτων NO δμμάτων MP edd. alligationibus particularum et invasioni-

παραθέσεσι καὶ ἐπιθέσεσι καὶ ἀπώσεσι καὶ ἀποστηρί-  
ξεσι καὶ ταῖς ἄλλαις παλαιστικαῖς λαβαῖς. ἐν τούτῳ δὲ καὶ  
ὄσφύς τείνεται σφοδρῶς καὶ σκέλη † ἐδραῖα τῆς βάσεως τῷ  
τοιούτῳ πόνῳ. τὸ δὲ καὶ προβαίνειν καὶ εἰς τὰ πλάγια  
μεταπηδᾶν οὐ μικρὸν σκελῶν γυμνάσιον. 5

Cap. III. Ἄλλ' εἰ χρητὰ τάληθές εἶπεῖν, μόνον δικαιο-  
τατα κινῶν πάντ' αὐτῶν τὰ μόρια. τοῖς μὲν γὰρ προιοῦσιν  
ἕτερα νεῖρα καὶ μύες, τοῖς δ' ὑποβαίνουσιν ἕτερα διαπονεῖται  
πλέον, οὕτω δὲ καὶ τοῖς εἰς τὰ πλάγια μεθισταμένοις  
ἄλλα. καὶ ὅστις καθ' ἐν εἶδος κινήσεως κινεῖ τὰ σκέλη 10  
καθάπερ οἱ θεόντες ἀνωμάλως, καὶ οὕτως ἀνίσως τὰ μέρη  
γυμνάζει. [τοῖς εἰς τὸ πλάγιον μεθισταμένοις. ἀλλὰ καὶ]  
ὡς δὲ τοῖς σκέλεσιν, οὕτω καὶ ταῖς χερσὶ τὸ γυμνάσιον

bus et pulsionibus et defirmationibus et aliis V —  
παραθέσεσι L: μετάρσεσι MNOP edd. — καὶ ἐπιθέσεσι nos e codicis  
V auctoritate, qui et invasionibus exhibet: θέσεσι MNOP  
edd., om. L.

2 ἐν τούτῳ] τούτῳ L<sup>1</sup> ἐν τούτῳ L<sup>2</sup>.

3 ἐδραῖα τῆς βάσεως] locus corruptus: σκέλη ἐδραῖα LMP edd.  
σκέλα ἐδρεῖα N σκέλος ἐδραῖα O et crura firmantur in huius  
labore V; emendationem probabilem ut proponerem, mihi non  
contigit; verba corrupta notavisse satis habeo.

4 τῷ τοιούτῳ πόνῳ LNOPA ἐν τῷ τοιούτῳ πόνῳ MBChK.

6 μόνον ἐστὶ M edd.: ἐστὶ om. LNOP et V. — δικαιοτάτων MNOP  
edd.: δικαιοτάτα L iustissime V.

7 πάντα NO προσιοῦσιν MNOP edd.: προιοῦσιν L litera σ ante ἰ  
erasa, progrediuntur V.

8 μῆς NO μῆες P, in quo codice post hoc vocabulum additum est:  
τοῖς κέμνουσιν. In cod. L post μῆες hoc signum ÷ extat, idem in  
marg. cod. simul cum verbo κέμνουσιν manu altera adiectum est.

9 εἰς τὰ πλάγια NO: εἰς τὸ (sic) πλάγια L εἰς τὸ πλάγιον PAB  
εἰς πλάγιον ChK — ἄλλαι ABCh pro ἄλλα.

11 δμαλῶς L in rasura, olim autem ἀνομάλως scriptum fuisse  
etiam nunc dignosci potest. ἀνομάλως ceteri et edd. — καὶ οὕτως nos:  
καὶ οὕτως MNO edd. οὕτω καὶ LP ita et inpariter particulas exercitant  
V. — ἴσως L literis ἀν erasis, ἀνίσως ceteri. — γυμνάζει τὰ μέρη NO.

12 γυμνάζει L<sup>1</sup> γυμνάζειν L<sup>2</sup> — Verba τοῖς εἰς τὸ πλάγιον  
μεθισταμένοις. ἀλλὰ καὶ in cod. L stilo obducto manu altera deleta  
sunt, quae ex antecedentibus male hic repetita esse facile apparet  
neque dubium est, quin tollenda sint.

13 ὡς δὲ L<sup>2</sup> ὡς omissa δὲ particula L<sup>1</sup> et codd. cett. edd. Codex



τοῦτο δικαιοτάτον ἐν παντὶ σχήματι λαμβάνειν ἐθιζομένων  
 τὴν σφαιραν. ἀνάγκη γὰρ κἀνταῦθα τὴν ποικιλίαν τῶν  
 σχημάτων ἄλλαξ' ἄλλους τῶν μυῶν τείνειν σφοδρότερον,  
 ὥστε πάντας ἐν μέρει πονοῦντας ἴσην ἔχειν ἀνάπαν | λαν 904  
 5 [τοῖς ἡσυχάζουσι τὸν χρόνον τῶν ἐνεργούντων] καὶ οὕτως  
 ἐν μέρει πάντας ἐνεργούντας τε καὶ ἀναπανομένους οὔτ'  
 ἀργοὺς μένειν τὸ πάμπαν οὔτε κόποις ἀλίσκεσθαι μόνους  
 πονοῦντας. ὄψιν δ' ὅτι γυμνάζει, μαθεῖν ἔνεστιν ὑπομνη-  
 σθέντας, ὡς εἰ μὴ τις ἀκριβῶς τὴν ῥοπὴν τῆς σφαίρας, εἰς  
 10 ὅ τι φέροιτο, προαισθάνοιτο, διαμαρτάνειν τῆς λαβῆς  
 ἀναγκαῖον αὐτῷ. ἐν τούτῳ δὲ καὶ τὴν γνώμην θήγει τῷ

V haec verba et quae sequuntur ita interpretatur: quicumque vero sicut  
 cruribus ita et manibus exercitatur, huic iustissimum est in omni  
 figura uti spaera (sic). — ταῖς χερσὶ L χερσὶ ceteri et edd.

1 super ἐθιζομένων al. man. add. ἐρεθιζομένων L.

2 κἀνταῦθα L<sup>2</sup>: ἐνταῦθα L<sup>1</sup> MNOP edd.

3 τείνει L<sup>1</sup> τείνειν L<sup>2</sup>.

4 πᾶν<sup>τ</sup> L. ἴσ<sup>ον</sup> (ον al. man. adiecit) L — post ἀνάπανταν al.  
 man. super versum add. τε L.

5 verba τοῖς ἡσυχάζουσι τὸν χρόνον ex interpretatione super  
 ἴσην ἔχειν ἀνάπανταν addita orta esse ratus uncis inclusi, quibus  
 deletis sententia bene procedit. Locum non esse integrum etiam  
 corrector codicis L, cui lectiones ab altera manu appositae de-  
 bentur, sensisse videtur, qui post ἀνάπανταν adderet τε et post  
 ἡσυχάζουσι insereret εἶναι; sed his vocabulis adiectis vulnus non  
 esse sanatum nemo non intelligit. Neque in codice V medicina  
 est, qui verba, de quibus quaerimus, ita interpretatur: quiescentes  
 sitque tempus operantium et quiescentium non otiosi  
 maneant (nihil aliud). Atque omni sensu destituta est interpretatio,  
 quae in edd. Charteriana Kuehnianaque extat: adeo ut omnes vicissim  
 laborantes intermissionem his habeant aequalem, qui, dum alii quie-  
 scunt, operantur.

6 post ἐν μέρει vocabula pauculae literae erasae sunt in L, εἰς  
 interponunt NO.

7 super πάμπαν scripsit παρὰ πᾶν L<sup>2</sup> — οὔτε κόποις om L<sup>1</sup>  
 NOV, addidit in marg. L<sup>2</sup> — ἀλλ' ἴκεσθαι (sic) pro ἀλίσκεσθαι L.

8 ὄψιν δὲ ὅτι γυμνάζει NO: ὄψιν δὲ ὅτι γυμνάζειν δεῖ MP edd.  
 ὄψιν δὲ δεῖ πῶς (πῶς al. m. super vers.) γυμνάζειν L quod autem  
 visum exercitat discere licet memoranti V.

9 εἰς ὅ τι L ab al. man. in rasura: ὅποι codd. ceteri omnes.

11 super ἀναγκαῖον scriptum est ἐστὶν in L — αὐτῷ] αὐτῆς N

φροντίδι τοῦ τε μὴ καταβαλεῖν καὶ τοῦ διακωλύσαι τὸν μέσον ἢ αὐτὸν ὑφαρπάσαι, εἰ ἐν τούτῳ κατασταίῃ. φροντίς δὲ μόνη μὲν καταλεπτύνει, μιχθεῖσα δὲ τινι γυμνασίῳ καὶ φιλοτιμίᾳ καὶ εἰς ἡδονὴν τελεντήσασα [τὰ] μέγιστα καὶ τὸ σῶμα πρὸς ὑγίειαν καὶ τὴν ψυχὴν εἰς σύνεσιν 5 ὀνίνησιν. οὐ σμικρὸν δὲ καὶ τοῦτ' ἀγαθόν, ὅταν ἄμφω τὸ γυμνάσιον ὠφελεῖν δύνηται, καὶ σῶμα καὶ ψυχὴν, εἰς τὴν ἰδίαν ἐκάτερον ἀρετὴν. ὅτι δ' ἀσκεῖν ἄμφω δύναται τὰς μεγίστας ἀσκήσεις, ἃς μάλιστα μετιέναι τοῖς στρατηγικοῖς οἱ πόλεως βασιλεῖς νόμοι κελεύουσιν, οὐ χαλεπὸν κατιδεῖν. 10  
 905 ἐπιθέσθαι | γὰρ ἐν καιρῷ καὶ λαθεῖν ἐπιθέμενον καὶ ὀξυλαβῆσαι τὴν πρᾶξιν καὶ σφετερίσασθαι τὰ τῶν ἐναντίων ἢ βιασάμενον ἢ [ἐξ ἀδοκίτου] ἐπιθέμενον καὶ φυλάξαι

αὐτοῦ O — θήγει L<sup>2</sup>: ἴσην L<sup>1</sup> (superadditum al. m. γρ. θήγει) MNOP edd.

1 τὴν φροντίδα pro τῇ φροντίδι MNO — τοῦ μὴ καταβ. L<sup>1</sup> (τε al. m. superscripsit) — cod. V haec latine ita interpretatur: aequalem sollicitudini habere oportet, ne deorsum amittat — καταβάλλειν NO. — In L olim ante διακωλύσαι additum erat μὴ, nunc erasum est. Ad διακωλύσαι τὸν μέσον supplendum ex iis quae sequuntur vocabulum ὑφαρπάσαι vel tale quid; cf. p. 13, 11: καὶ ἀποκωλύοντες ὑφαρπάσαι τὸν μεταξύ διαπονῶσι. — Ad ὑφαρπάσαι habet asteriscum A.

2 εἰ nos e codicis Vauctoritate interpretantis: si in hoc stetit, ad quem prope accedit L, qui ἢ ἐν τούτῳ κατασταίῃ exhibet, ceteri εἰ omittunt.

3 post μόνη super versum add. μὲν L<sup>2</sup>, om. codd. ceteri.

4 καὶ εἰς ἡδονὴν LP: εἰς ἡδονὴν MNO et ad delectationem finiens V. — τὰ om. L<sup>1</sup> MNO τὰ (super vers.) add. L<sup>2</sup> P — καὶ τὸ σῶμα L<sup>2</sup>: τὸ σῶμα L<sup>1</sup> MNO edd. et animae et corpori V.

5 ὑγίειαν LMNO.

6 καὶ ante τοῦτ' om. MNO. — ἄμφω τε γυμν. BCh.

8 ἐκάτερον L<sup>2</sup> MNOP: ἐκατέρ L<sup>1</sup> ἐκατέρου edd. — 9 ἀσκήσας MNO.

10 νόμοις MNO leges V — οἱ πόλεως βασιλεῖς νόμοι] cf. Pindar. fr. 146 Bergk (151 Boeckh): νόμος ὁ πάντων βασιλεῖς θνατῶν τε καὶ ἀθανάτων.

11 γὰρ L<sup>2</sup> P γρ L<sup>1</sup> MNO.

13 ἐξαδοκίτως pro ἐξ ἀδοκίτου P. Mihi haec vocabula offensionem sunt, cum Galenus hiatum quem dicunt diligenter fugiat; suspicor ab interprete addita esse. cf. ἐξ ἀπροσδοκίτου Herodoti et Atticorum; acute capere officium vel ex inopinato aggredi et custodire V verb. ὀξυλαβῆσαι τὴν πρ. usque ad φυλάξαι interpretans.

τὰ κτηθέντα τῶν ἀγαθῶν στρατηγῶν ἔργα· καὶ τὸ σύμπαν  
 φάναι φύλακά τε καὶ φῶρα δεινὸν εἶναι χρὴ τὸν στρατηγόν,  
 καὶ ταῦτ' αὐτοῦ τῆς ὅλης τέχνης τὸ κεφάλαιον. ἄρ'  
 οὐν ἄλλο τι γυμνάσιον οὕτω προεθίζειν ἱκανὸν ἢ φυλάτ-  
 5 τειν τὸ κτηθὲν ἢ ἀνασώζειν τὸ μεθεθὲν ἢ τῶν ἐναντίων  
 τὴν γνώμην προαισθάνεσθαι; θαυμάζοιμ' ἄν, εἴ τις εἰπεῖν  
 ἔχοι. τὰ πολλὰ γὰρ αὐτῶν αὐτὸ τὸνναντίον ἀργούς καὶ  
 ὑπνηλούς καὶ βραδεῖς τὴν γνώμην ἐργάζεται. καὶ γὰρ καὶ  
 ὅσοι κατὰ παλαιστραν πονουῖσιν, εἰς πολυσαρκίαν μᾶλλον ἢ  
 10 ἀρετῆς ἀσκησιν φέρονται. πολλοὶ γοῦν οὕτως ἐπαχύνθησαν  
 ὡς δυσχερῶς ἀναπνεῖν. ἀγαθοὶ δ' οὐδ' ἄν οἱ τοιοῦτοι  
 πολέμου γένοιντο στρατηγοὶ ἢ βασιλικῶν ἢ πολιτι-  
 κῶν πραγμάτων ἐπίτροποι· θαῖτον ἄν τοῖς ὕσιν ἢ τούτοις  
 τις ὀτιοῦν ἐπιτρέψειεν. ἴσως δ' οἴήσει με δρόμον ἐπαινεῖν  
 15 καὶ τᾶλλ' ὅσα λεπτύνει τὸ σῶμα γυμνάσια. τὸ δ' οὐχ |  
 οὕτως ἔχει· τὴν γὰρ ἀμετρίαν ἐγὼ πανταχοῦ ψέγω καὶ 906  
 πᾶσαν τέχνην ἀσκεῖν φημι χρῆναι τὸ σύμμετρον καὶ εἴ τι  
 μέτρον στερεῖται, τοῦτ' οὐκ εἶναι καλόν. οὐκ οὐν οὐδὲ  
 δρόμους ἐπαινω τῷ καταλεπτύνειν τὴν ἕξιν καὶ τῷ μηδε-

2 φύλακα L (intellige φύλακά τε) φυλακτέα MNO. — φώρη  
 NO. — χρὴ om. O.

3 ταῦτ' τῆς ὅλης L<sup>1</sup> αὐτοῦ inter ταῦτ' et τῆς adiecit L<sup>2</sup> ταῦτα τῆς ὅλης  
 τέχνης MNO ταῦτα τῆς τέχνης αὐτῆς ὅλης P et edd.

5 μεθεθὲν nos: μεθισιτάμενον L<sup>1</sup> et codd. cett. omnes; γρ. τὸ  
 μεθιτόν (compendio script.) super μεθισιτάμενον L<sup>2</sup>.

6 θαυμάζειν μ' ἄν O.

7 αὐτὸ τὸνναντίον ἀργούς καὶ ὑπν. LP αὐτὸ τὸνναντίον ἀργούς  
 γὰρ (καὶ omis.) ὑπνηλούς MNO αὐτὸ τὸνναντίον. ἀργούς γὰρ καὶ  
 ὑπν. edd.

10 φέρει codd. omnes, φέρονται edd.

11 ἀγαθοὶ γε οὐδ' ἄν codd. omnes et AB, ἀγαθοὶ δ' ἄν οὐδ' ChK.

12 γένοιντο nos: γενέσθαι codd. edd. — 13 τοῖς ὕσιν LPA τὸ ἴσιν  
 (sic) MNO τοῖς γε σὺσιν ChK. — 14 τὸ ὀτιοῦν M. — ἐπιτρέπειεν MNO.  
 — δ' post ἴσως om. codd. omnes, add. edd.

15 τᾶλλ' nos: τᾶλλα LB τὰ ἄλλα MNO τᾶλλα K.

18 μέτρον ὑστερεῖται MNO μέτρον ὑστερεῖται P μέτρον στερεῖται  
 L<sup>1</sup>B μέτρον στερεῖται L<sup>2</sup> — οὐκ οὐν MNO οὐκοῦν cett. et edd.

19 τῷ καταλεπτύνειν L<sup>1</sup> τῷ τε καταλ. L<sup>2</sup>.

μίαν ἄσκησιν ἀνδρείας ἔχειν. οὐ γὰρ δὴ τῶν ὠκέως φευγόντων τὸ νικᾶν, ἀλλὰ τῶν συστάδην κρατεῖν δυναμένων οὐδὲ διὰ τοῦτο Λακεδαιμόνιοι πλεῖστον ἠδύναντο τῷ τάχιστα θεῖν, ἀλλὰ τῷ μένοντες θαρρεῖν· εἰ δὲ [καὶ] πρὸς ὑγίειαν ἐξετάζοις, ἐφ' ὅσον ἀνίσως γυμνάζει τὰ μέρη τοῦ 5 σώματος, ἐπὶ τοσοῦτον οὐδ' ὑγιεινόν. ἀνάγκη γὰρ οὕτω τὰ μὲν ὑπερπονεῖν, τὰ δ' ἀργεῖν παντελῶς. οὐδέτερον δ' αὐτῶν ἀγαθόν, ἀλλ' ἄμφω καὶ νόσων ὑποτρέφει σπέρματα καὶ δύναμιν ἄρρωστον ἐργάζεται.

Cap. IV. Μάλιστα' οἶν ἐπαινω γυμνάσιον, ὃ καὶ σώμα- 10  
τος ὑγίειαν ἱκανὸν ἐκπορίζειν καὶ μερῶν εὐαρμοστίαν  
καὶ ψυχῆς ἀρετὴν [παρὰ τούτοις], ἃ πάντα τῷ διὰ τῆς  
σμικρᾶς σφαίρας ὑπάρχει· καὶ γὰρ ψυχὴν εἰς πάντα δυνατὸν  
907 ὠφελεῖν καὶ τοῦ σώματος τὰ μέρη δι' ἴσον πάντα γυμνάζει,  
ὃ καὶ μάλιστα' εἰς ὑγίειαν συμφέρει καὶ συμμετρίαν 15

1 post ἄσκησιν L<sup>2</sup> super lineam adiec. τὸ σῶμα. — ἔχει MNO.

2 post ἀλλὰ adiciunt καὶ M et edd. — τὸ συστάδην L<sup>1</sup>, corr. L<sup>2</sup>.

3 ἠδύναντο MNO: ἐδύναντο LP.— τὸ τάχιστα L<sup>1</sup>MNO τῷ τάχιστα L<sup>2</sup>.

4 τὸ μένοντες LMN τὸ νομένοντες (sic) O τῷ μένοντες P τῷ μένοντας edd. — θαρρεῖν L, sed a prima manu nihil nisi ρεῖν profectum est, θαρ al. m. in rasura adiecit, ἀναιρεῖν MNO αἰρεῖν P. — καὶ post δὲ add. L<sup>2</sup>, ceteri omitt.

5 ὑγείαν MNOP. — ἐξετάζειν MNO. — γυμνάξη L — ὑγιαῖνον L<sup>2</sup>.

10 μάλιστα' LMNO μάλιστα cett. et edd. — Verba ὃ καὶ σώματος usque ad δυνατὸν ὠφελεῖν manu prima in L omissa manus recentior in marg. codic. adiecit.

11 ὑγείαν MNOP. — ἱκανὸν (an ἱκανὴν?) L (exitus vocabuli compendio scriptus est): codd. cett. om. — ἐκπορίζειν L ἐκπορίζει codd. cett. et edd. — καὶ μερῶν εὐαρμοστίαν om. O.

12 post ἀρετὴν add. παρὰ τούτοις codd. omnes praeter L — ἃ πάντα L: τοῦτο δὲ edd., quae verba codd. MNOP omittunt; hoc autem exercitio quod per parvam spaeram inest V — τῷ L τὸ codd. cett. et Ch K. τῷ τὸ (sic) AB.

13 σμικρᾶς L μικρᾶς cett. et edd. — ὑπάρχον MNP ὑπάρχει O ὑπάρξ L (sic) — καὶ γὰρ ψυχὴν εἰς πάντα δυν. LMNO καὶ γὰρ εἰς πάντα ψυχὴν δυν. P et edd. etenim et animam potens est ad omnia iuvare V.

14 τοῦ om. L<sup>1</sup> adiec. L<sup>2</sup> super lineam. — πάντα L<sup>2</sup> in rasura, μάλιστα γυμν. MNO μάλιστα γυμνάζει πάντα P et edd.

15 καὶ om. L<sup>1</sup> adiec. L<sup>2</sup> — μάλιστα codd. edd. — ὑγείαν L ὑγείαν cett. — συμμετρίας ὀξέως MNO.

ἔξωθεν ἐργάζεται μήτ' ἄμετρον πολυσαρκίαν μήθ' ὑπερ-  
βάλλονσαν ἰσχνότητα φέρον, ἀλλ' εἰς τε τὰς ἰσχύος δεο-  
μένας πράξεις ἰκανὸν καὶ ὅσαι τάχους χρηζουσιν ἐπιτή-  
δειον. οὕτω μὲν οὖν ὅσον ἐν αὐτῷ σφοδρότητος οὐδενὸς  
5 τῶν πάντων κατ' οὐδὲν ἐλλείπεται. τὸ δὲ πραότατον  
ἴδωμεν αὐθις· ἔστι γὰρ ὅτε καὶ τοίτον δεόμεθα διὰ θ'  
ἡλικίαν ἢ μηδέπω φέρειν ἰσχυροὺς πόνους ἢ μηκέτι δυνα-  
μένην καὶ κάματον ἐπανεῖναι βουληθέντες ἢ ἐκ νόσων  
ἀνακομιζόμενοι. δοκεῖ δέ μοι κἄν τούτῳ πλεον ἔχειν ἑτέρον  
10 παντός· οὐδὲν γὰρ οὕτω πρῶτον, εἰ πρῶτος αὐτὸ μετα-  
χειρίζοιο. δεῖ δὲ μέσως [μένοντα] τηνικαῦτα χρῆσθαι  
μηδὲν συμμετρίας ἀποστάντα τὰ μὲν ἡρέμα προβαί-  
νοντα, τὰ δὲ [καὶ] κατὰ χώραν μένοντα, μὴ πολλὰ δια-  
γυμνασάμενον. ἐπὶ τῷδε τριψέσι μαλακαῖς δι' ἐλαίου καὶ  
15 λουτροῖς θερμοῖς | χρῆσθαι. τοῦτο μὲν ἀπάντων πραότατον, 908

1 ἐργάζεσθαι MO, in L. literae est al. m. in rasur. scriptae sunt.

2 φέρων MO. — 3 ὅσαι L<sup>1</sup> MNO.

4 οὖν om. L. — σφοδρῶτα<sup>7</sup> I, σφοδρότατος NO σφοδρότατον PAB  
σφοδρότητος MChK — οὐδενὸς LNO οὐδενὶ M edd. οὐδὲν P.

5 ἐλλείπεται codd. omnes praeter L, qui ελείπεται vel ἀλείπεται  
exhibet; literarum α et ε utra a pr. m. scripta esset, diiudicare non  
potui; super α (vel. ε) al. m. scripsit πο, ut sit ἀπολείπεται.

7 εἰ μηδέπω LP — δυναμένη MNO.

8 ἐπανεῖναι L, sed ἐνεῖναι literae ab alt. manu super versus  
lineam scriptae sunt; ἔτ' ὄνιναι NP ἔτ' ὄνιναι MO ἔτη ὄνιναι AB  
ἔτι ὄνιναι Ch ἐπανεῖναι K — νόσων L<sup>1</sup> νόσον L<sup>2</sup>.

9 θῆ pro δὲ MNO δὲ L<sup>1</sup> θῆ L<sup>2</sup>. — 10 αὐτὸ om. MNO αὐτῷ P.

11 μεσ<sup>o</sup> (al m. corr. μέσως) μὲν (compendio script.) L<sup>1</sup>, super  
μὲν manus recentior scrips. μένον; μέσος μένοντα NO μέσως μένων  
M μέσως μένον P. Ex his codicum vestigiis satis luculenter apparet  
vitio inquinatum esse locum, quod sublato μένοντα participio sanare  
conatus sum, cui cum Adverbio coniuncto locus non est. — τῇ κατὰ  
ταῦτα L<sup>1</sup>MNO τηνικαῦτα L<sup>2</sup>P.

12 μηδὲν nos: μηδενὶ codd. edd. — σύμμετρον L compend. script.  
συμμετρία MNO συμμέτρον P edd. συμμετρίας nos. Oportet autem  
mediocriter et hic uti a nulla commensura totum ab-  
scedentem et tum quidem suaviter incedentem tum  
autem secundum etc. V.

13 καὶ κατὰ codd. edd. nos καὶ delevimus. — 14 τόδε L<sup>1</sup> τῷδε L<sup>2</sup>.

15 ἐστὶ πραότατον P edd.; L<sup>1</sup>MNO ἐστὶ om., L<sup>2</sup> addit in marg.

ὥστε καὶ ἀναπαύεσθαι δεομένῳ συμφορώτατον εἶναι καὶ ἄρρωστον δύναμιν ἀνακαλέσασθαι δυνατώτατον καὶ γέροντι καὶ παιδὶ συμφορώτατον. ὅσα δὲ τούτου μὲν ἰσχυρότερα, τοῦ δ' ἄκρως σφοδροῦ προτέρα διὰ τῆς μικρᾶς σφαιράς ἐνεργεῖται, καὶ ταῦτα γινώσκειν, ὅστις γ' ὁρθῶς βούλεται διὰ παντὸς αὐτὴν μεταχειρίζεσθαι. καὶ γὰρ εἴ ποτε δι' ἀναγκαῖον ἔργον, οἷον τὰ πολλὰ πολλάκις ἡμᾶς καταλαμβάνει, πονήσεως ἀμέτρως ἢ τοῖς ἄνω μέρεσιν ἢ τοῖς κάτω πᾶσιν ἢ χερσὶ μόνοις ἢ ποσίν, ἔνεστί σοι διὰ τοῦδε τοῦ γυμνασίου τὰ μὲν ἀναπαῦσαι τὰ πρότερον 10 κεκμηκότα, τὰ δ' εἰς τὴν ἴσην ἐκείνοις κίνησιν καταστήσαι τὰ πρότερον ἀργὰ παντελῶς μεμενηκότα. τὸ μὲν γὰρ ἐκ διαστήματος ἱκανοῦ βαλεῖν εὐτόνως ἢ μηδὲν τοῖς σκέλεσιν ἢ παντάπασιν ὀλίγον χρώμενον ἀναπαύει μὲν τὰ κάτω, τὰ δ' ἄνω κινεῖ σφοδρότερον, τὸ δ' ἐπὶ πλεον διαθέοντα καὶ 15 ὠκέως ἐκ πολλοῦ διαστήματος ὀλίγακις προσχρῆσθαι τῇ

1 ἀναπαύεσθαι MO. — δεομένῳ L δεομένων MNOP δεομένοις edd. — συμφορώτατον PAB.

2 ἀνακαλέσασθαι codd. et AB ἀνακαλέσθαι Ch ἀναλιβεσθαι K revocare potentius V. — δυνατώτερον LMNO.

3 συμφορώτατον P et AB.

4 σφοδροτέρου L<sup>3</sup>P, a prima manu in cod. L nihil nisi σφοδρο scriptum erat. — προτέρα NO προτέρα L — μικρᾶς P μικρᾶς cett.

5 ἐνεργεῖ<sup>τ</sup> L<sup>1</sup> ἐνεργεῖται L<sup>2</sup> — γινώσκειν L γινώσκειν cett.

6 αὐτὴν nos: αὐ<sup>τ</sup> L αὐτὰ ceteri, quicumque recte semper h'c (haec) vult exercere V.

7 δι' ἀναγκαῖον ἔργον L: δ' ἀναγκαῖων ἔργων MNO δι' ἀναγκαῖων ἔργων P edd. propter necessarium opus V. — οἷον τὰ nos: ὅν τὰ L, sed ν et τ literae al. m. in ras. scriptae sunt; οἷα τὰ MNOP edd.

9 χερσὶ μόνοις ἢ ποσίν LPABCh ἢ ποσὶ μόνοις ἢ χερσίν MNO vel pedibus vel manibus (sine solis) V.

10 διὰ codd. omn. ἐκ edd.

11 κένωσιν ἐκείνοις MNO. — 12 τὰ μὲν γὰρ LP.

13 βαλεῖν L βάλλειν codd. cett. — μηδὲν L<sup>2</sup> (in ras); infra μηδὲν manus tertia οὐδὲν scripsit; οὐδὲν MNOP edd.

15 τὰ δ' ἐπὶ πλεον LMNOP.

16 πολλῶν διαστημάτων L<sup>3</sup>P — ὀλίγα N — post ὀλίγακις inserunt τε edd. — προσχρῆσθαι M προσχρῆσθαι LNOP edd.

βολῆ τὰ κάτω μαῖλλον διαπονεῖ. καὶ τὸ μὲν ἠπειγμένον  
 ἐν αὐτῷ | καὶ ταχὺ χωρὶς συντονίας ἰσχυρᾶς τὸ πνεῦμα 909  
 μαῖλλον γυμνάζει, τὸ δ' εὐτονον τὸ ἐν ταῖς ἀντιλήψεσι  
 καὶ βολαῖς καὶ λαβαῖς, οὐ μὴν ταχύ γε, τὸ σῶμα μαῖλλον  
 5 ἐντείνει τε καὶ ῥώννυσιν· εἰ δ' εὐτονόν θ' ἅμα καὶ ἠπειγ-  
 μένον εἶη, διαπονήσει τοῦτο μέγας καὶ τὸ σῶμα καὶ τὸ  
 πνεῦμα καὶ πάντων ἔσται γυμνασίων σφοδρότατον. ἐφ'  
 ὅσον δὲ δεῖ καθ' ἐκάστην χρεῖαν ἐπιτείνειν τε καὶ ἀνιέναι,  
 γράψαι μὲν οὐχ οἷόν τε· τὸ γὰρ ἐν ἐκάστῳ ποσὸν ἄρρη-  
 10 τον· ἐπ' αὐτῶν δὲ τῶν ἔργων εὐρεῖν τε καὶ διδάξαι  
 δυνατόν, ἐν ᾧ δὴ καὶ μάλιστα τὸ πᾶν κῦρος. οὐδὲ γὰρ  
 ἡ ποιότης ἐστὶ χρήσιμος, εἰ τῷ ποσῷ διαφθεύροιο.  
 τοῦτο μὲν δὴ τῷ παιδοτριβῆ μελέτῳ τῷ μέλλοντι τῶν  
 γυμνασίων ἀφηγεῖσθαι.

15 Cap. V. Τὸ δ' ὑπόλοιπον τοῦ λόγου περαινέσθω.  
 βούλομαι γὰρ ἐφ' οἷς εἶπον ἀγαθοῖς προσεῖναι τῷδε τῷ  
 γυμνασίῳ μηδ' ὡς ἐκτός ἐστι κινδύνων παραλιπεῖν, οἷς τὰ  
 πλεῖστα τῶν ἄλλων περιπίπτει. δρόμοι μὲν γὰρ ὡκεῖς  
 πολλοὺς ἤδη διέφθειραν ἀγγεῖον ἐπίκαιρον ῥήξαντες. οὕτω  
 20 δὲ καὶ φωναὶ μεγάλαί θ' ἅμα καὶ σφοδραὶ καθ' ἓνα

1 εἰς τὰ κάτω μαῖλλον διαπονεῖν LP εἰς τὸ κάτω μ. διαπονεῖν MNO  
 τὰ κάτω μ. διαπονεῖ edd. — ὑπειγμένον P.

2 ταχὺ om. MNO. — 3 γυμνάζειν LP.

3 εὐτονον nos: εὐρωστον L<sup>2</sup> in rasura, ἐτέρως MNOP ἕτερον edd.;  
 quid in L<sup>1</sup> scriptum fuerit, hodie explorari nequit. Alterum vero  
 eorum, quod in conceptionibus V. — pro τὸ in L (ab alt.  
 man.) scriptum est μὲν. — ἐν om. MNOP. — 4 μαῖλλον om. MNO.

5 ἄτονον NOP — τε pro θ' codd. edd. — ἅμα om. MNO

6 τοῦτω MNO. — 7 γυμνάσιον L. — 8 δὴ pro δεῖ P.

10 διδάξαι L: δεῖξαι codd. cett. et edd.

11 καὶ ante μάλιστα om. L<sup>1</sup>, add. L<sup>2</sup>. — 12 ἔτι pro ἐστὶ MNO.

13 τοῦτο L<sup>1</sup> AB τοῦτω L<sup>2</sup> MNOP τούτου ChK — μελέτῳ nos: με-  
 θίστω L<sup>1</sup> μεθίσθω L<sup>2</sup> μεθίστω MNOPAB — τῶν γυμνασίων L<sup>1</sup> τὸ  
 γυμνάσιον L<sup>2</sup> — ἀφηγεῖσθαι LMNOP ὑφηγεῖσθαι edd. infantium  
 exercitatori est discibile debenti exercitia extimare V.

16 προσεῖναι MNO adesse V προσιέναι LP. — τόδε τῷ γυμνασίῳ M.

17 μηδ' ὄσων . . . (ras.) δὲ . . . (ras.) ἐκτός L.

18 ὡκεῖς om. P. — 19 ἀγγεῖων L<sup>1</sup> ἀγγεῖον L<sup>2</sup> — ἐπίκαιρων L<sup>1</sup>  
 ἐπίκαιρον L<sup>2</sup> ἐπίκαρον M. — 20 δὲ om. MNO.

910 χρόνον | ἀθρόως ἐκφωνηθεῖσαι μεγίστων κακῶν οὐκ ὀλίγοις αἷτιαι γεγένηται καὶ ἵππασίαι σύντονοι τῶν τε κατὰ νεφροὺς ἔρρηξάν τι καὶ τὰ κατὰ θώρακα πολλάκις ἔβλαψαν, ἔστι δ' ὅτε καὶ τοὺς σπερματικούς πόρους, ἵνα τὰ τῶν ἵππων ἀμαρτήματα παραλείπω, δι' ἃ πολλάκις ἐκπε- 5 σόντες τῆς ἔδρας οἱ ἵππεῖς παραχρῆμα διεφθάρησαν. οὕτω δὲ καὶ τὸ ἄλμα καὶ ὁ δίσκος καὶ τὰ διὰ τοῦ κάμπτειν γυμνάσια πολλοὺς ἔβλαψαν. τοὺς δ' ἐκ τῆς παλαιστρας τί δεῖ καὶ λέγειν, ὡς ἅπαντες λελώβηται τῶν Ὀμηρικῶν Λιτῶν οὐδὲν μείον; ὡς γὰρ ἐκείνας φησὶν ὁ 10 ποιητῆς

„χολάς τε ῥυσάς τε παραβλώπας τ' ὀφθαλμῶ“,  
οὕτω τοὺς ἐκ τῆς παλαιστρας ἴδοις ἂν ἢ χολοὺς ἢ διεστραμμένους ἢ τεθλασμένους ἢ πάντως γέ τι μέρος πεπηρωμένους. εἰ δὴ πρὸς οἷς εἶπον ἀγαθοῖς ἔτι καὶ τοῦθ' 15 ὑπάρχει τοῖς διὰ τῆς σμικρᾶς σφαιρας γυμνασίοις, ὡς μηδὲ κινδύνῳ πελάζειν, ἀπάντων ἂν εἴη πρὸς ὠφέλειαν ἄριστα παρεσκευασμένα.

2 αἷτια L<sup>2</sup>MN αἷτια L<sup>1</sup>OP edd. — γεγένηται L<sup>2</sup> super lineam; codd. ceteri om. — pro τῶν τε in L olim τότε scriptum fuisse videtur, corr. alt. man.; hoc quidem V — τὰ κατὰ θώρακα L<sup>1</sup> MNO τὰ om. P edd. τῶν κατὰ θώρακα L<sup>2</sup>.

5 δι' ἃ nos: propter quae V δι' οὓς L<sup>2</sup> in rasura, δι' ὧν codd. cett. et edd.

7 σκάπτειν L, sed σκα literae manu alt. in ras. scriptae sunt, κάμπτειν codd. cett. per curvationes V.

8 πολλοὺς ἔβλαψαν L<sup>1</sup> et codd. ceteri omittunt, L<sup>2</sup> in margine addidit. — τοῦ pro τοὺς L<sup>1</sup>MNO τοὺς L<sup>2</sup>P.

9 ὡς ἅπαντα λ. τῶν Ὀμηρικῶν Λιτῶν L<sup>2</sup> (in rasura) AB (om. Λιτῶν), ὡς ἂν γε λαβῶν τε τῶν Ὀμηρικῶν MNO ὡς ἅπαντες λελώβηται τῶν Ὀμηρ. Λιτῶν PK. — 10 ἐκείνας MNO ἐκεῖνος LP edd.

12 χολάς τε ῥυσάς Hom. Il. IX, 503 — χολ τ ῥυσ τ' παραβλώπας (sic) τ' ὀφθαλμ' L<sup>1</sup>, unde L<sup>2</sup> correx. χολαὶ τῶν ῥυσάων τε — τῶν ὀφθαλμῶν MNO τοῖς ὀφθαλμοῖς PAB. — ἴδοις L<sup>2</sup>P ἴδης L<sup>1</sup>MNO. — verba ἢ τεθλασμένους usque ad πεπηρωμένους om. O.

15 πεπληγμένους MN πεπειρωμένους PAB; in L literae ηρω ab al. m. in ras. — ἔτι L<sup>2</sup> in ras., ἔτι om. MNO.

16 τοῦ pro τοῖς P. — μικρᾶς LMNOP. — μὴ διὰ pro μηδὲ MNO.

17 ἀσφάλειαν pro ὠφέλειαν M N O — παρεσκευασμένον NO παρεσκευασμένων L.



# Jahresbericht

über die

Studienanstalt und das Kollegium bei St. Anna

in Augsburg

für das Schuljahr 1877/78.

---



## Personalstand der Lehrer.

---

Professor Dr. Christian Cron, Rektor, Lehrer der IV. Gymnasialklasse.

Professor Eduard Oppenrieder, Lehrer der III. Gymnasialklasse.

Professor Dr. Rudolf Schreiber, Lehrer der II. Gymnasialklasse und der hebräischen Sprache, zugleich Direktor des Kollegiums bei St. Anna.

Professor Friedrich Mezger, Lehrer der I. Gymnasialklasse.

Professor Heinrich Schmidt, Lehrer der Mathematik und Physik.

Studienlehrer August Baur, Lehrer der V. Lateinklasse.

Studienlehrer Theodor Bacher, Lehrer der IV. Lateinklasse und der hebräischen Sprache, zugleich Bibliothekar.

Studienlehrer Moriz Kiderlin, Lehrer der III. Lateinklasse.

Studienlehrer Dr. Georg Helmreich, Lehrer der II. Lateinklasse.

Assistent Ludwig Bauer, Lehrer der I. Lateinklasse.

Der Inspektor des Diakonissenhauses Friedrich Böckh, Lehrer der Religion.

Der kgl. Pfarrer Friedrich Freyer, Lehrer der Religion.

Rabbiner Dr. Heinrich Groß, israelitischer Religionslehrer.

Auguste Mouth, Lehrer der französischen Sprache.

Der kgl. Turnlehrer Jakob Wieser.

Der Hülfsturnlehrer Oswald Kurz.

Schullehrer Gottlob Söldner, Lehrer der Calligraphie.

Der Lehrer der neueren Sprachen an der kgl. Real- und Industrieschule

Hieronymus Jesionek, Lehrer der englischen Sprache.

Schullehrer Adam Hoffstätter, Lehrer des Gesangs.

Theodor Rogge, Lehrer des Zeichnens.

Schullehrer Karl Söldner, Lehrer der Stenographie.

---

# U n t e r r i c h t.

---

## Erste Klasse der lateinischen Schule.

1) Religion: Alttestamentliche Geschichten nach Zahn I. Hälfte; Erklärung des I. Hauptstückes des kleinen lutherischen Katechismus; Memoriren der Hauptstücke des Katechismus, der biblischen Beweisstellen zum I. Hauptstück und ausgewählter kirchlicher Lieder. (2 Stunden: Freyer.) 2) Lateinische Sprache: Die Deklinationen der Substantiva und Adjektiva, die Konjugation des Verbums sum und seiner Komposita, sowie der regelmäßigen Verba der A-Konjugation, die Komparation der Adjektiva, die Kardinal- und Ordinalzahlen, die Präpositionen, die Pronomina (personalia, possessiva, demonstrativa, relativa) nach Biedermanns Elementarbuch; Memoriren der in demselben enthaltenen Vokabeln; wöchentliche Hausaufgaben. (7 Stunden: Muhl, seit 1. April Bauer.) 3) Deutsche Sprache: Deklination und Konjugation; Präpositionen; die Theile des einfachen Satzes; orthographische Uebungen; Lesen und mündliches Nacherzählen von Lesebüchern nach Hopfs deutschem Lesebuch, I. Theil; Memoriren ausgewählter Gedichte; schriftliche Nacherzählungen und Hausaufgaben. (6 Stunden: Muhl, Bauer.) 4) Arithmetik: Die 4 Species in benannten und unbenannten Zahlen; Primzahlen, Regeln über Theilbarkeit der Zahlen; Zerlegung in einfache und zusammengesetzte Faktoren; größtes gemeinschaftliches Maß, kleinstes gemeinschaftliches Vielfaches nach Steck und Bielmayers Aufgabensammlung; Kopfrechnen. (3 Stunden: Muhl, Bauer.) 5) Geographie: Geographie von Bayern nach Zorn; Darstellung der Erdgestalt und Erdoberfläche; hydro- und orographische Uebersicht Europas nach Burgers Umriss der Erdbeschreibung. (2 Stunden: Muhl, Bauer.) 6) Kalligraphie: Deutsche und lateinische Schrift. (3 Stunden: G. Söldner.) 7) Turnen: Stramme Haltung und fester Schritt, einfache Geh-, Lauf- und Hüpfarten; kombinirte Bewegungen der Arme, des Rumpfes, der Beine in 8- und 16zeitigen Uebungen mit und ohne Belastung durch den Eisenstab; Bilden der verschiedenartigsten Reihen; Reihungen und Schwenkungen; Ziehen in verschiedenen Ganglinien; sicherer Sprung; einfache Uebungen am langen Schwungseil und Schwebbaum; Entwicklung der Hang- und Klimmkraft an Leitern und Stangen; Stemm-

übungen am Stemmbaum, Barren und Leitern; Tau- und Stabkämpfe. Spiele: Katz und Maus, Fuchs und Jäger. Komm mit! Schwarzer Mann. Diebschlagen. Jagd. Fuß- und Thurnball. Königsball. Steht Alle! (2 Stunden: Wieser und Kurz.)

### Zweite Klasse der lateinischen Schule.

- 1) Religion: Alttestamentliche Geschichte nach Zahn, II. Hälfte. Erklärung des II. Hauptstückes des kleinen lutherischen Katechismus; Memoriren des Hauptstückes, der Beweisstellen zum I. und II. Glaubensartikel und ausgewählter kirchlicher Lieder. (2 Stunden: Freyer.)
- 2) Lateinische Sprache: Die gesammte Formenlehre nach Widdendorfs Grammatik, eingeübt durch Uebersetzung der Aufgaben für Sexta und Quinta von Haacke, Nr. 1—200. Ferner wurden die Schüler mit den einfacheren syntaktischen Regeln (ut, ne, acc. cum inf., particip. coniunct. und abs.) bekannt gemacht. Aus Jacobs lateinischem Elementarbuch, I. Bd., wurden übersetzt: a) Grundstriche der römischen Geschichte, lib. I, II, III, IV. b) Aesopische Fabeln 1—49. Lateinische Sprichwörter (50) und Hexameter wurden auswendig gelernt. Wöchentliche Hausaufgaben und die vorgeschriebenen Probearbeiten wurden gefertigt. (10 St.: Helmreich.)
- 3) Deutsche Sprache: Uebungen in der Orthographie, im Lesen und Nacherzählen von Stücken aus Hopfs deutschem Lesebuch, I. Theil; Vortrag memorirter Gedichte. Die schriftlichen Uebungen umfaßten Nacherzählungen, Uebertragungen erzählender Gedichte in Prosa, kurze Beschreibungen und Briefe. Die Satzlehre behandelte die Erweiterung des einfachen Satzes und die leichteren Formen des zusammengesetzten Satzes; im Zusammenhang damit wurde die Lehre von den Conjunktionen und der Interpunktion durchgenommen. (3 St.: Helmreich.)
- 4) Arithmetik: Bestimmung des größten gemeinschaftlichen Theilers und des kleinsten gemeinschaftlichen Vielfachen zweier und mehrerer Zahlen; die gemeinen Brüche nach der Aufgabensammlung von Steck und Bielmayr; Schlußrechnungen nach Heuner. Kopfrechnen. (3 St.: Helmreich.)
- 5) Geographie: Das deutsche Reich, die Schweiz und die österreichisch-ungarische Monarchie. (2 Stunden: Helmreich.)
- 6) Kalligraphie: Deutsche und lateinische Schrift. (3 Stunden: G. Söldner.)
- 7) Turnen: s. erste Klasse.
- 8) Singen.

### Dritte Klasse der lateinischen Schule.

- 1) Religion: Neutestamentliche Geschichte nach Zahn; Erklärung des III. und IV. Hauptstückes des Katechismus; Memoriren der betreffenden

biblischen Beweisstellen und ausgewählter kirchlicher Lieder. (2 Stunden: Freyer.) 2) Lateinische Sprache: Wiederholung der Formenlehre und die nothwendigsten syntaktischen Regeln nach der Grammatik von Middendorf und Grüter, I. Theil; die Kasuslehre nach Middendorfs II. Theil; außer den in der Grammatik enthaltenen Übungsaufgaben wurden aus Haacks Aufgaben für Serta und Quinta die Stücke 201—279 übersetzt; von Jacobs Elementarbuch, II. Bändchen: Seite 40—77; wöchentliche Hausaufgaben. (10 Stunden: Kiderlin.) 3) Deutsche Sprache: Lesen, Erklären und Wiedergeben von Stücken aus Hopfs Lesebuch, II. Theil; Vortrag von gelernten Gedichten; Uebungen aus der Lehre vom Satz, Periodenbilder einfacherer Art; orthographische Uebungen mit Berücksichtigung der Fremdwörter; Interpunktionsübungen; schriftliche Hausaufgaben. (3 Stunden: Kiderlin.) 4) Arithmetik: Decimalbrüche; die vier Operationen mit denselben; Verwandlung gemeiner Brüche in Decimalbrüche und umgekehrt; einfache und zusammengesetzte Schlußrechnungen; Uebungen im Kopfrechnen. (3 Stunden: Kiderlin.) 5) Geschichte: Erzählung der anziehendsten Sagen des klassischen Alterthums; elementarer Kurs der alten Geschichte bis Augustus mit Benützung von Jägers Hülfsbuch für den ersten Unterricht in der alten Geschichte. (2 Stunden: Kiderlin.) 6) Geographie: Europa nach dem Leitfaden von Püß; Versuche im Kartenzeichnen. (2 Stunden: Kiderlin.) 7) Kalligraphie: Deutsche und lateinische Schrift; im Sommersemester auch Einübung der griechischen Schrift. (2 Stunden: G. Söldner.) 8) Turnen: s. erste Klasse. Gesteigerte Anforderungen. 9) Gesang. 10) Zeichnen.

### Vierte Klasse der lateinischen Schule.

1) Religion: Erklärung der beiden letzten Hauptstücke des kleinen lutherischen Katechismus; Memoriren der biblischen Beweisstellen und ausgewählter Lieder. Erklärung der Apostelgeschichte, I. Hälfte. (2 St.: Freyer.) 2) Lateinische Sprache: Wiederholung der Kasuslehre, Syntax der tempora und modi; die oratio obliqua wurde durch häufige Umwandlung der direkten Rede eingeübt; im Cornelius Nepos wurden die griechischen Feldherrn erklärt; der lateinische Wortschatz wurde erweitert, Hexameter erklärt und auswendig gelernt; schriftliche und mündliche Uebersetzungen aus Haacke; schriftliche Schul- und Hausaufgaben. (8 Stunden: Bacher.) 3) Griechische Sprache: Die Formenlehre mit Ausschluß der Verba auf  $\mu$ ; schriftliche und mündliche Uebersetzungen aus dem Deutschen in's Griechische und umgekehrt, nach Halms Elementar-

büchern; viele Wörter wurden memorirt; schriftliche Haus- und Schulaufgaben. (6 Stunden: Bacher.) 4) Deutsche Sprache: Eingehendere Begründung der deutschen Formenlehre, starke und schwache Declination und Konjugation; Umformung der direkten Rede in die indirekte; zusammenfassende Uebersicht der Satzlehre; Periodenbilder zusammengesetzter Art; Belehrung über Synonyma; schriftliche Schul- und Hausaufgaben. (2 Stunden: Bacher.) 5) Arithmetik: Die gebräuchlichen Maße und Gewichte und gegenseitige Verwandlung derselben; Proportionen und ihre Anwendung auf Zins-, Procent-, Gesellschafts- und Mischungs-Rechnungen; Kopfrechnen. (2 Stunden: Bacher.) 6) Geschichte: Elementarer Cursus der römischen Kaisergeschichte und der deutschen Geschichte bis zum Ende des Mittelalters mit besonderer Berücksichtigung der bayerischen Geschichte. (2 Stunden: Bacher.) 7) Geographie: Die außereuropäischen Erdtheile. (2 Stunden: Bacher.) 8) Kalligraphie: Deutsche, lateinische und griechische Schrift. (1 Stunde: G. Söldner.) 9) Turnen: Gesteigerte Anforderungen nach Haltung und Richtung, regelrechter Schritt, Dauer-, Straß- und Schwungschwebeschritt, Schnell- und Dauerlauf; Verbindung der Frei- und Ordnungsübungen zu Reigen, Reihungen und Schwenkungen der Reihen, Umstellen der Linie zur Säule und umgekehrt; 8-, 16- und 24zeitige Stabübungen; regelrechter Sprung, schwierigere Schwebübungen, Hüpf- und Laufübungen zu 1, 2 und 3 im langen Schwungseil; gesteigerte Hangelübungen im Seit- und Querhang an Holm und Sprossen mit Nach- und Uebergreifen; Aufklettern an 1 und 2 Stangen mit den verschiedenartigsten Kletterschlüssen, Concurrrenz- und Wanderklettern; regelrechter Schwung im Streckstück, Stützen und Stüteln, Kehr- und Wendesitze, reine Kehre und Wende. Spiele: Kampf- und Ballspiele, die Spiele der ersten Turnstufe und dazu: drei Mann hoch, Tag und Nacht, Fuchs aus dem Loch, Wächter und Diebe. (2 Stunden: Wieser.) 10) Singen. 11) Zeichnen.

### Fünfte Klasse der lateinischen Schule.

1) Religion: Biblische Geschichte nach Buchrufer: von der Schöpfung bis Moses; Repetition des kleinen Katechismus; Erlernung und Repetition von Sprüchen, Liedern, Psalmen. (2 Stunden: Böckh.) 2) Lateinische Sprache: Caesar de bell. gall. lib. III—V. c. 37; ausgewählte Stücke aus Phädrus Fabeln, Ovids Tristien und Metamorphosen nach Hutter's Anthologie; Wiederholung der gesammten Syntax, vorzugsweise festere Begründung der Moduslehre; Uebersetzungen aus

Süpfle; metrische Uebungen; wöchentliche schriftliche Hausaufgaben. (8 Stunden: Baur.) 3) Griechische Sprache: Die gesammte Formenlehre des attischen Dialektes, die Rektion und Bedeutung der Präpositionen; Uebersetzungen aus Halms Elementarbuch I. und II. Kursus; Erzählungen und Charakterzüge aus dem Leben Alexanders des Großen nach Halms griechischem Lesebuch, I. Kursus, und Xenoph. Anab. lib. II.; schriftliche Hausaufgaben. (6 Stunden: Baur.) 4) Deutsche Sprache: Satzlehre, deutsche Wortbildung; Erklärung gewählter Stücke aus Schillers Gedichten und Masius deutschem Lesebuch; Memoriren und Vortragen von Gedichten; schriftliche Hausaufgaben. (2 Stunden: Baur.) 5) Mathematik: a) Algebra: Die vier Grundrechnungen mit allgemeinen Größen; Umformung algebraischer Ausdrücke; b) Geometrie: Grundbegriffe, Gerade, Winkel, Dreieck, Viereck und seine besondere Arten. (4 Stunden: Schmidt.) 6) Geschichte: Deutsche Geschichte von der Reformation bis auf die neueste Zeit mit besonderer Berücksichtigung der bayerischen Geschichte. (2 Stunden: Assistent Bauer.) 7) Geographie: Deutschland und die übrigen Länder Europas. (2 Stunden: Baur.) 8) Turnen siehe vierte Klasse. 9) Gesang. 10) Zeichnen.

### Erste Gymnasialklasse.

1) Religion: a) Alttestamentliche Heilsgeschichte von der Schöpfung bis zum Einzug Israels in Kanaan; Geographie Palästinas. b) Lektüre der Apostelgeschichte Kap. VIII u. IX im Grundtext. (2 Stunden: Böckh.) 2) Lateinische Sprache: Liv. XXVIII; Virg. Aen. VI; kontrolirte Privatlektüre Caes. b. G. IV—VII; Stilübungen mit Benützung von K. L. Fr. Mezgers Uebungen des lateinischen Stils; Versübungen in Schul- und Hausaufgaben. (8 Stunden: Mezger.) 3) Griechische Sprache: Xenoph. Anab. III und IV; Hom. Od. XIII—XVI; Syntax nach Halms Elementarbuch II, 1; schriftliche und mündliche Uebersetzungen; Schul- und Hausaufgaben. (6 Stunden: Mezger.) 4) Deutsche Sprache: Schillers Balladen und Platens Abassiden; Uebungen in der Topik und im Disponiren; Lehre von den Tropen; Memorir- und Deklamations-Uebungen; schriftliche Aufsätze. (2 Stunden: Mezger.) 5) Französische Sprache: Aussprache und Formenlehre, soweit sie in Plöb's Elementargrammatik enthalten ist; wöchentliche Hausaufgaben; Memoriren von Vokabeln. (2 Stunden: Mouth.) 6) Mathematik: a) Algebra: Potenzen und Wurzeln; Gleichungen vom ersten Grad mit einer und mehreren Unbekannten; b) Geometrie: Gleichheit und Ähnlichkeit gerade-liniger Figuren, Aufgaben. (4 Stunden: Schmidt.) 7) Geschichte:



Alterthum bis zu den Gracchen mit Benützung von Dietsch's Grundriß der allgemeinen Geschichte I Theil; alte Geographie. (2 Stunden: Mezger.) 8) Turnen: Regelrechte Haltung und Richtung; Straß-, Schwung-, Schweb-, Dauer- und Schnellschritt; schwierige Verbindungen von Frei- und Ordnungsübungen bis zu 32zeitigen Übungen; Stabübungen, gesteigert durch Jäger'sche „Vorderschwünge“, Führung des Stabes als Waffe; sicherer Sprung; gemischte Sprünge am Pferd als Seit- und Hintersprünge; Stübeln und Stübhüpfen mit und ohne Schwung, Geschwünge durch Verbindung von Kehre- und Wendeübungen, Schwingen im Unterarm- und Beugestütz, leichte Voltigirübungen am Barren; Knie- und Felgaufzüge am Reck, leichte Um- und Abschwünge, Schwingen mit beigeordneten Hand- und Beinthätigkeiten; an den Leitern die verschiedenartigsten Übungen im Seit- und Querhang an und von Ort mit und ohne Schwung; an den Stangen Aufhängeln im Streck- und Beugehang mit halbem und ohne Kletterschluß; Dauerklettern am Tau mit wechselndem Kletterschluß nach Befehl; Wer- und Stabwurf als Ziel- und Weitwurf; Ring-, Stab-, Zieh-, Hinz- und Schwebekämpfe; Fuß- und Thurmball, Jagd, Barrlauf. (2 Stunden: Wieser.) 9) Hebräische Sprache: Formenlehre des starken Verbums und der übrigen Redetheile nach der Grammatik von Nägelsbach und nach dem Übungsbuch von Schick; Uebersetzungen. (2 Stunden: Bacher.) 10) Gesang. 11) Zeichnen. 12) Stenographie.

### Zweite Gymnasialklasse.

1) Religion: a) Lektüre der Apostelgeschichte C. XIX—XXV im Grundtext. b) Ueberblick über die Geschichte der christlichen Kirche in der apostolischen und nachapostolischen Zeit. (2 Stunden: Böckh.) 2) Lateinische Sprache: Livius I und II zur Hälfte; Verg. Aen. I, III, IV, VI; Stilübungen in Schul- und Hausaufgaben, Extemporalien und mündlichem Uebersetzen nach Seyffert's Übungsbuch für Secunda; kontrolirte Privatlektüre: Curtius IX. (8 Stunden: Schreiber.) 3) Griechische Sprache: Plutarch: Gracchen; Herodot VII bis c. 150; Homers Ilias XIII—XIX excl.; Grammatik: Syntax des Verbums nach dem Übungsbuch von Halm II. 2, in schriftlichen und mündlichen Uebersetzungen; Hausaufgaben; kontrolirte Privatlektüre: Homers Odyssee XI—XV incl. (6 Stunden: Schreiber.) 4) Deutsche Sprache: Die Formen der epischen Poesie mit Benützung des Lehrbuchs von Fr. Beck und zahlreichen Beispielen aus Ph. Wackernagel's Auswahl deutscher Gedichte; Schillers ausgewählte Gedichte erklärt und gelernt; Schul- und

Hausaufgaben, sowie Uebungen im Vortrag. (2 Stunden: Schreiber.) 5) Französische Sprache: Plösz, Schulgrammatik der französischen Sprache, Lektion 1—39; sämtliche deutsche Beispiele wurden theils schriftlich in Hausaufgaben, theils mündlich übersetzt; Memoriren von Vokabeln; Lektüre nach Lübeckings Lesebuch, I. Bd. (2 Stunden: Mouth.) 6) Mathematik: a) Algebra: allgemeine Potenzen, Gleichungen vom 2. Grad mit einer und mehreren Unbekannten, Logarithmen. b) Geometrie: Kreis, Aufgaben. c) Stereometrie: Gerade, Ebene, Drei- und Vielkant, reguläre Polyeder. (4 Stunden: Schmidt.) 7) Geschichte: Von den Gracchen bis zu den Kaisern aus dem Haus der Hohenstaufen mit Benützung von Dietsch's Grundriß der allgemeinen Geschichte; bayerische Geschichte bis zu eben der Zeit. (2 Stunden: Schreiber.) 8) Turnen: s. erste Gymnasialklasse. 9) Hebräische Sprache: gemeinschaftlich mit der ersten Gymnasialklasse. 10) Englische Sprache: Formenlehre mit Einschluß der unregelmäßigen Zeitwörter bis §. 20 nach Immanuel Schmidt. Mündliche und schriftliche Uebersetzungen, Vokabellernen, Diktirübungen. Gelesen: Description of England in 1685 by Macaulay. (2 Stunden: Jesionek.) 11) Gesang. 12) Zeichnen. 13) Stenographie.

### Dritte Gymnasialklasse.

1) Religion: Christliche Glaubenslehre: Religion und Glaube im Allgemeinen; natürliche, positive Offenbarung; heilige Schrift; Lehre von Gott, Schöpfung, Sünde; das Heidenthum. Lektüre der einschlägigen Artikel der Augustana. (1 Stunde: Böckh.) 2) Lateinische Sprache: Cic. pro Mil., pro Lig., pro reg. Deiot.; kontrolirte Privatlektüre: Liv. XXI, XXII; Schul- und Hausaufgaben; schriftliche und mündliche Uebungen, die letztern nach Süßles Aufgaben für die obersten Klassen. (5 Stunden: Oppenrieder.) Hor. Od. I, II, III und Epod. mit Auswahl; 6 Oden wurden gelernt. (2 Stunden: Helmreich.) 3) Griechische Sprache: Lyc. in Leocr., Lys. or. XII.; kontrolirte Privatlektüre: Hom. Jl. I—III, IX, XIII—XVI; Schul- und Hausaufgaben. (4 Stunden: Oppenrieder.) Eurip. Hec. und Iphig. Aul. (2 Stunden: Riederlin.) 4) Deutsche Sprache: Historischer Ueberblick über die deutsche Literatur bis zur Reformation, mittelhochdeutsche Formenlehre in Verbindung mit der Lektüre ausgewählter Stücke aus dem Nibelungenlied; Stücke aus Schiller und Lessing; Uebung im Disponiren und freien Vortrage; Schulaufgaben und Aufsätze als Hausaufgaben. (3 Stunden: Oppenrieder.) 5) Französische Sprache: Syntax nach Plösz Schulgrammatik

von Lektion 39—69; die deutschen Beispiele wurden theils in schriftlichen Hausaufgaben, theils mündlich übersezt. Lektüre nach Binets Chrestomathie Française, 1. Bd. (2 Stunden: Mouth.) 6) Mathematik: a) Algebra: arithmetische und geometrische Reihen, Zinseszins- und Rentenrechnung, Combinationslehre mit dem binomischen Lehrsatz in den einfacheren Anwendungen. b) Stereometrie: Polyeder, Prisma, Pyramide, Cylinder, Kegel, Kugel, Aufgaben. c) Ebene Trigonometrie und Grundgleichungen der sphärischen. d) Physik: allgemeine Eigenschaften der Körper, Elemente der Statik und ihre Anwendung auf Hebel, Welle, Rolle, schiefe Ebene, Keil und Schraube, Barometer und Thermometer. (4 Stunden: Schmidt.) 7) Geschichte: Allgemeine und bayerische im Mittelalter; Repetition der früheren Geschichte. (3 Stunden: Oppenrieder.) 8) Turnen: Höchste Anforderung an Haltung, Richtung und Schritt; Frei- und Ordnungsübungen zu schwierigen Combinationen verbunden, nach verschiedenen Themata ausgeführt; die Stabübungen durch Jäger'sche „Vor- und Hinterschwünge“ gesteigert; schwierigere Uebungen im freien und gemischten Sprung; Weit- und Hochsprung in Verbindung mit Stabschwüngen; Barrengeschwünge, gemischte Sprünge am Barren; Neckübungen aus Schwung und Hang, Aufstemmen und Aufkippen; die Uebungen der III. Turnstufe an Leitern und Stangen gesteigert; Dauerklettern am Tau ohne Kletterschluß; Ger- und Stabwerfen ohne und mit Anlauf, Ziel- und Weitwurf; die verschiedenartigsten Kämpfe mit und ohne Geräth; die Spiele durch Reitball vermehrt. (2 Stunden: Wieser.) 9) Hebräische Sprache: Repetition der Grammatik; Uebersetzungsübungen aus dem Deutschen ins Hebräische; Lektüre: Exodus c. I—XVI, ausgewählte Psalmen, von welchen mehrere gelernt wurden. (2 Stunden: Schreiber.) 10) Englische Sprache: s. zweite Gymnasialklasse. 11) Gesang. 12) Zeichnen. 13) Stenographie.

### Vierte Gymnasialklasse.

1) Religion: a) Christliche Glaubenslehre: positive Offenbarung; heil. Schrift; Lehre von Gott; Schöpfungsgeschichte; Sünde. b) Lektüre des Römerbriefes Kap. I—IV (im Grundtext). 2) Lateinische Sprache: Taciti ab excessu d. Augusti l. I. II. Ausgewählte Satiren und Episteln des Horatius. Schulaufgaben. (5 Stunden: Cron.) Stilübungen nach Seyfferts Materialien I 1—20. II 1—4. Privatlektüre: Ciceronis de officiis l. I. (2 Stunden: Helmreich.) 3) Griechische Sprache: Platons Laches, Demosthenes Rede über die

Angelegenheiten im Chersones; Ilias des Sophokles und die Sieben gegen Theben von Aeschylus; Schulaufgaben. (4 Stunden: Cron.) Wiederholung der griechischen Syntax mit Benützung von Halm und Franke. Hausaufgaben; Extemporalien. Privatlektüre: Homers Ilias IV—XII. (2 Stunden: Inspektor Bauer, dann Cron.) 4) Deutsche Sprache: Uebersicht der deutschen Literatur von Opitz bis Goethe mit ausgewählten Lesestücken, insbesondere aus Klopstocks Messias und Oden, aus Lessings Laokoon und Dramaturgie; Schillers Braut von Messina mit der Abhandlung „über den Gebrauch des Chors in der Tragödie“ eingehend besprochen; Versuche im freien Vortrage theils im Anschluß an die Lektüre, theils nach frei gewählten Stoffen; Schulaufgaben; Hausaufgaben; philosophische Propädeutik. (3 Stunden: Cron.) 5) Französische Sprache: Beendigung der Syntax nach Plöb; die Übungsstücke zur Syntax wurden theils schriftlich, theils mündlich übersetzt; Lektüre: De la grandeur des Romains et de leur décadence, von Montesquieu. (2 Stunden: Mouth.) 6) Mathematik: a) Übungen aus dem ganzen Gebiete des mathematischen Unterrichtes, Ergänzungen, Repetition; b) Physik: gleichförmige, gleichförmig beschleunigte und gleichförmig verzögerte Bewegung, Fallgesetze, Bewegung in krummer Linie, Bahn geworfener Körper, einfaches Pendel; c) mathematische Geographie. (4 Stunden: Schmidt.) 7) Geschichte: Allgemeine Geschichte vom Zeitalter der Entdeckungen bis zur neuesten Zeit; bayerische Geschichte vom Anfang des 16. Jahrhunderts an; Repetition der alten und mittleren Geschichte. (3 Stunden: Dppenrieder.) 8) Turnen: s. dritte Gymnasialklasse. 9) Hebräische Sprache: s. dritte Gymnasialklasse. 10) Englische Sprache: Wiederholung der Formenlehre, die wichtigsten Regeln aus der Syntax nach Immanuel Schmidt. Mündliche und schriftliche Uebersetzungen, Vokabellernen, Diktirübungen, Anleitungen zu Aufsätzen. Gelesen im Wintersemester: Description of England in 1685 by Macaulay, im Sommersemester: Julius Caesar by Shakespeare. (2 Stunden: Jesionek.) 11) Gesang. 12) Zeichnen.

## Schüler-Verzeichniß.

## Erste Klasse der lateinischen Schule.

No.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
1	Paul Bischoff	6. März 1866	Stuttgart	Kaufmann in Augsburg.
2	Ludwig Cronenberg	4. März 1867	Augsburg	Kaufmann.
3	Otto Dittmar	6. Jan. 1868	Augsburg	k. Regierungsrath.
4	Georg Dumler	19. Jan. 1867	Augsburg	Kaufmann.
5	Richard Eberhard	4. Aug. 1867	Münchberg	Expeditior in Augsburg.
6	Friedrich Fischer	21. Okt. 1866	München	Baumeister.
7	Fritz Glauning	11. Jan. 1867	Berlin	Kaufmann in Augsburg.
8	Hans Glauning	29. Jan. 1868	Berlin	Kaufmann in Augsburg.
9	Philipp Griot	29. Mai 1868	Zöschlings- weiler	Fabrik-Direktor. †
10	Max Gutekunst	24. April 1867	Cannstatt	Ingenieur in Augsburg.
11	Karl Gwinner	19. Mai 1867	Augsburg	k. Bez.-Ger.-Ass. a. D.
12	Eugen Halder	11. April 1867	Augsburg	k. Hauptmann. †
13	Theodor Hegner	1. April 1867	Augsburg	Branntweinbrenner.
14	Paul Heinrich	29. Aug. 1867	Augsburg	Prokurist.
15	Lud. Hellmann, Jfr.	28. Dez. 1867	Augsburg	Großhändler.
16	Otto Himmer, k. C.	21. Nov. 1866	Augsburg	Buchhändler.
17	Karl Huß	18. Juli 1867	Augsburg	Privatier.
18	Albert Kalbskopf	10. Jan. 1867	Schroben- hausen	k. Landrichter in Schwabmünchen.
19	Karl Kirchhofer	28. Jan. 1868	Augsburg	k. Artillerie-Oberstl.
20	Hubert Kröber	23. Mai 1867	Augsburg	k. Bauamtmann.
21	Karl Kroll	4. Juli 1867	Augsburg	k. Prof. am Real- Gymnasium.
22	Karl Küster	13. März 1867	Hollfeld	k. Notar. †
23	Georg Linderl	1. Febr. 1867	Augsburg	Privatier.
24	Ludwig Maurer	17. Okt. 1866	Augsburg	Kaufmann.
25	Julius Mayer	18. Aug. 1867	Augsburg	Handlungskassier.
26	Alfred Model, Jfr.	7. Dez. 1867	Dettingen	Kaufmann in Augsburg.
27	Arnold Pezet	8. Sept. 1868	Breslau	Redakteur d. Allgem. Ztg. in Augsburg.
28	Theodor Rehm	18. Juli 1868	Augsburg	k. Prof. am Real- Gymnasium.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
29	Ludwig Rogner	28. Febr. 1867	Augsburg	Mutter Waschanstalt- besitzerstochter.
30	Heinrich Saller	14. Sept. 1868	Neu-Ulm	k. Bezirks-Ingenieur in Augsburg.
31	Friedrich Schönbach	15. Jan. 1868	Pappenheim	Bäckermstr. i. Augsb.
32	Leonhard Schwarz	9. April 1867	Augsburg	Sprachlehrer.
33	Friedrich Stähling	3. Okt. 1865	Untermersbach	Schullehrer. †
34	August Strigel	8. Juli 1866	Augsburg	Kaufmann.
35	August Weßstein	3. Febr. 1866	Schweinfurt	Redakteur in Augsb.
36	Wilhelm Wieser	25. Sept. 1866	Memmingen	Turnlehrer i. Augsb.
37	Karl Wießner	28. Mai 1867	Ansbach	Bäckermstr. i. Augsb.
38	Albert Wittekopp	30. Juni 1865	Paris	Schriftseher i. Augsb.

Karl Hackspacher trat aus.

### Zweite Klasse der lateinischen Schule.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
1	Alfred Aurnhammer	13. März 1865	Augsburg	Kaufmann.
2	Rudolf Aurnhammer	28. Okt. 1866	Augsburg	Kaufmann.
3	Karl Berner	9. Okt. 1866	Langenzenn	pr. Arzt in Augsb. †
4	Friedrich Bosch	29. Apr. 1866	Augsburg	Cafetier.
5	Adolf Buz	19. Juli 1866	Augsburg	Fabrikdirektor.
6	Richard Buz	30. März 1865	Augsburg	Fabrikdirektor.
7	Heinrich Dittmar	16. Okt. 1866	Augsburg	ogl. Regierungsrath.
8	Karl Eberhard	26. Apr. 1865	Markt Schor- gast	Expeditior bei der Güterexp. in Augsb.
9	Emil Epstein, Jfr.	21. Apr. 1866	Augsburg	Banquier.
10	Hans Färber, k. G.	6. Jan. 1866	München	Bahninsp. in Augsb.
11	Otto von Feilichsch	14. Juli 1867	Würzburg	k. Oberst in Augsb.
12	Heinrich Fischer	1. März 1865	Augsburg	Kofferträgergehilfe bei der Eisenbahn.
13	August Fries	25. Nov. 1864	Donauwörth	Hausmeister i. Pfersee.
14	Alfred Frisch	21. Sept. 1866	Augsburg	II. rechtsk. Bürgerm.
15	Karl Gollwitzer	27. Juli 1866	Augsburg	Maurermeister.
16	Heinrich Gürsching	13. Sept. 1866	Augsburg	k. Gymnasialprof. †
17	Albert Hierthes	25. Jan. 1867	Rufel	k. Prof. a. d. Realschule.
18	Gustav Klopfer, Jfr.	16. Juli 1866	Augsburg	Banquier.
19	Julius Koch	30. Okt. 1866	Augsburg	Commissionär.

No.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
20	Emil Küster	12. Aug. 1865	Hollfeld, B. A. Bayreuth.	k. Notar in Herzogen- aurach. †
21	Ludwig Leybold, k. C.	13. Aug. 1866	Augsburg	städtischer Baurath.
22	Fritz v. Luz, k. C.	18. Dez. 1866	München	k. Hauptm. in Augsb.
23	Oskar Mey	2. März 1866	Bünaburg in Böhmen.	Fabrikbes. in Weiler.
24	Peter Müller	17. Sept. 1864	Königsbrunn	Maurermeister.
25	Alb. Obermeier, Jfr.	16. Juni 1867	Augsburg	k. Notar in Günzbg. †
26	Joseph Paulus	26. Jan. 1866	Augsburg	k. Stationskommand. in Fischbach bei Rosenheim.
27	Adolf Popp	17. Aug. 1866	Augsburg	Oberkondukteur.
28	Julius Preis	17. Apr. 1866	Augsburg	Sparkassabuchhalter.
29	Christian Sauer	5. Aug. 1865	Aubstadt, B. = A. Königshofen	Schullehrer in Augsb.
30	Fritz Schattenmann	5. Mai 1866	Donauwörth	k. Bezirksgerichtsrath in Augsb.
31	Julius Scherenberg	6. Jan. 1866	Graz in Steiermark	techn. Direktor a. d. Theater in Augsb.
32	Gustav Schmid	15. März 1866	Kaufbeuren	Großhändler.
33	Gottfried Schneller	16. Sept. 1866	Augsburg	Maurermeister.
34	August Schneider	8. Apr. 1866	Wjetin in Mähren	Gutsbesitzer auf Schwabhof.
35	Ernst Schneider	27. Mai 1867	desgl.	desgl.
36	Otto v. Schnurbein	9. Nov. 1866	Augsburg	k. Appell.-Ger.-Rath.
37	Anton Schreiegg	12. Okt. 1866	Augsburg	Fabrikwebermeister.
38	Heinrich Söldner	7. Sept. 1865	Augsburg	Tuchmachermeister.
39	August Stahel, k. C.	22. Jan. 1865	Innenstadt	Prokurist.
40	Ludwig Staudinger	13. Aug. 1865	Augsburg	Steinmehmeister.
41	Max v. Stetten	20. Okt. 1866	Hammeln bei Augsburg	Gutsbesitzer.
42	Friedrich Teply	30. Sept. 1866	Augsburg	Kunstgärtner.
43	Rudolf Thoma	24. Juli 1866	München	k. Prof. a. d. Industrie- schule in Augsb.
44	Karl Wehner	31. Aug. 1866	Bruckerhof B. = A. Weilh.	Gutsverwalter auf Guggenberg.
45	Wilhelm Weiß	1. Juni 1867	Speyer	k. Gymnasialprof. †
46	Joh. Winkelmann, k. C.	19. Apr. 1865	Jugolstadt	k. Rektor des Real- gymnas. in Augsb.

Heinrich Schneider und August Ueblicher traten aus.

## Dritte Klasse der lateinischen Schule.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
1	Wilhelm Adam	12. Febr. 1865	Fechtswangen	k. Notar. †
2	Ernst v. Nusseß	16. April 1866	Nusseß in Oberfrank.	Rittergutsbesitzer.
3	Gabriel Bach, Jsr.	19. Dez. 1864	Altenstadt	Kaufmann in Augsb.
4	Hermann v. Bezold	11. Juni 1865	Augsburg	k. Appell.-Ger.-Rath.
5	Gustav Brendel	23. März 1866	Hasloch in Unterfrank.	k. Pfarrer in Augsb.
6	Emil Dingler	15. Mai 1866	Augsburg	Privatier.
7	Friedrich v. Drechsel	21. Mai 1865	Würzburg	k. Postofficial. †
8	Karl Faulmüller	31. Mai 1865	Augsburg	Kaufmann.
9	Max Fikentscher	13. Juli 1864	Hof	k. Bez.-Arzt in Augsb.
10	Oskar v. Frölich	17. Sept. 1866	München	Rentier in Augsburg.
11	Albert Göhring	4. Okt. 1864	Memmingen	Buchhalter in Rain- hausen.
12	Hrch. Hammerschmidt	19. Nov. 1862	Augsburg	Sucker.
13	Emil v. Höpflin	24. Dez. 1865	Augsburg	k. Oberst a. D.
14	Fris Hubelsieder	26. Okt. 1864	Augsburg	Kaufmann.
15	Eduard Jamin	19. März 1866	Augsburg	k. Artill.-Hauptmann in München.
16	Julius Knöll	13. Nov. 1865	Augsburg	Handlungscommis.
17	Ludw. Landauer, Jsr.	17. Sept. 1865	Augsburg	Kaufmann.
18	Wilhelm Lembert	26. Okt. 1865	Augsburg	Fabrikant.
19	Julius Lipp	21. Okt. 1865	Augsburg	Handlungskassier.
20	Adolf Löhner	29. Juni 1865	Augsburg	Werkmeister.
21	Hermann Mayr	4. Juli 1865	Kaufbeuren	prakt. Arzt.
22	Alfred Mehl	9. Dez. 1865	Erstein im Elsaß	technischer Direktor in Augsburg.
23	Friedrich Müller	5. April 1865	Augsburg	Schlossermeister.
24	Johann Petry	15. Sept. 1866	Augsburg	Mechaniker.
25	Walter Pehet	10. Okt. 1866	Breslau	Redakteur in Augsb.
26	Jakob Ramsperger	28. April 1865	Augsburg	Tapezier.
27	Karl Reber	9. Dez. 1865	Augsburg	Bedell der Gesellschaft Erheiterung.
28	Karl Ruppenthal	26. Mai 1864	Freising	k. Bez.-Ger.-Rath.
29	Rudolf Schäfer	13. Mai 1863	Kaufbeuren	Großhändler.
30	Ludwig Schaumberg	30. Sept. 1865	Augsburg	Zoll- u. Aufschlags- Controleur.
31	Heinrich Schiele	2. Mai 1865	Augsburg	Schullehrer.
32	Aug. Schlumberger	19. Juli 1864	Augsburg	Waagmeister.



Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
33	Hermann Steinlein	10. Juli 1865	Löpsingen	königl. Pfarrer in Schmähingen.
34	Georg Stöhr	18. Nov. 1864	Augsburg	Schreinermeister.
35	Hans Zorn	2. Sept. 1864	Augsburg	Privatier.

Karl Wolfrum trat am Ende des Wintersemesters aus.

### Vierte Klasse der lateinischen Schule.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
1	Rudolf Badof	4. Juni 1863	Neuburg	qu. k. Appell.-Ger.- Sekretär in Augsb.
2	Raphael Bauer, Jfr.	15. Dec. 1864	Augsburg	Banquier.
3	Armin Braun	18. Juli 1865	München	Banckassier.
4	Rudolf Brendel	17. April 1864	Hasloch in Unterfrank.	k. Pfarrer in Augsb.- burg.
5	Karl Burger	24. April 1865	Augsburg	Kaufmann. †
6	Ferdinand Dobel	25. Aug. 1864	Haunstetten	Agent in Augsb. †
7	Kurt v. Eyb	25. Juni 1864	Ansbach	k. Rittmeister in Freising.
8	Christian Gerber	13. März 1865	Welden	prakt. Arzt in Haun- stetten.
9	Siegfried Gerstle, Jfr.	24. Mai 1864	Steppach	Kaufmann in Augsb.
10	Julius Gwinner	26. Nov. 1864	Augsburg	k. Bez.-Ger.-Ass. a. D.
11	Ludwig Hirthes	17. Okt. 1864	Rufel	k. Lehrer an der Real- schule in Augsb. †
12	Albert v. Höpflin	14. April 1865	Augsburg	Handlungskassier.
13	Konrad v. Höpflin	8. Okt. 1864	Augsburg	Kontrolleur.
14	Hans Huith	8. Aug. 1862	Dankelsried	Gutsbesitzer. †
15	Johann Kieß	25. Mai 1864	Bayreuth	k. Gefängnißwärter in Augsburg.
16	Otto Klein	24. Nov. 1863	Mindelheim	k. Brandversicherungs- Inspektor.
17	Franz v. Lichtenstern, k. G.	17. April 1862	Landshut	k. Oberstlieut. a. D. in Augsburg.
18	Ernst Luthardt	8. Dec. 1863	Augsburg	k. Regierungsrath.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
19	Karl Mayer	9. Juni 1864	Bühl, Bez. N. Nördlingen	k. Pfarrer in Appets- hofen.
20	Paul Merkel	30. März 1864	Nürnberg	Kaufmann und H.-G. Assessor. †
21	Wilhelm Deffner, k. G.	7. Jan. 1864	Schwab- münchen	k. Postexpeditor.
22	Ludw. Rosenfeld, Jfr.	6. Jan. 1865	Fürth	Handels-Agent in Augsburg.
23	Julius Söldner	30. März 1863	Augsburg	Schullehrer.
24	Emil Spranger	24. Febr. 1865	Reutti	k. Pfarrer in Leipheim.
25	Adolf Stählin	13. Aug. 1863	Tranquebar	k. Pfarrer in Gunzen- hausen.
26	Karl Stählin	21. Jan. 1865	Breitenau in Mittelfrank.	k. Pfarrer. †
27	Paul v. Stetten	13. Febr. 1865	Hammel	Gutsbesitzer.
28	Rudolf Thieß	15. Apr. 1863	Nürnberg	Kaufmann in Augsb.
29	Ernst Tröltzsch	17. Febr. 1865	Haunstetten	prakt. Arzt in Augsb.
30	Karl Uebersezig	2. Aug. 1864	Garmisch	k. Notar in Laufen.
31	Karl Weiß	17. Juni 1865	Kusel	k. Gymn.-Professor. †
32	Ernst Zech	20. Juni 1864	Kaufbeuren	k. Pfarrer.

Karl Fuß und Wilhelm Ruby traten aus.

### Fünfte Klasse der lateinischen Schule.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
1	Andreas Beck	28. Febr. 1862	Augsburg	Mehgermeister. †
2	Theodor Gradmann	15. Sept. 1862	Neuses in Unterfrank.	k. Pfarrer.
3	Otto Gwinner	6. Sept. 1863	Augsburg	k. Bez.-Ger.-Assessor a. D.
4	Richard Hauff	30. März 1863	Augsburg	Kaufmann. †
5	Karl Hemmeter	4. Okt. 1862	Ingolstadt	Privatier in München.
6	Albert Huber	27. Aug. 1864	Neu-Ulm	k. Baubeamter i. Iller- tissen. †
7	Karl Hyrenbach	25. Juli 1864	Villach in Kärnthen	Kaufmann.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
8	Emil Kerler	18. Febr. 1863	Memmingen	Kaufmann in Memmingen.
9	Franz Kleindienst	7. Mai 1864	Augsburg	Faktor. †
10	Ernst Knoll	31. Aug. 1864	Erkheim	p. Schullehrer in Augsburg.
11	Rudolf Köhler	9. Juni 1862	Regensburg	k. Bez.-Ger.-Direktor in Augsburg.
12	Hermann Lembergt	26. Nov. 1862	Augsburg	Fabrikant.
13	Georg Mayer	11. Aug. 1861	Roth a/S.	Agent.
14	Ludwig Model	2. Febr. 1862	Wallerstein	k. Advokat in Nördlingen.
15	Friedrich Raab	23. Dez. 1863	Weißenh.a/S.	Magaziniert i. Pfersee.
16	Franz Ris, k. G.	3. März 1862	Burghausen	k. Oberstabsarzt in Augsburg.
17	Andreas Rosenbauer	12. März 1862	Auffkirchen	Privatier in Wassertrüdingen.
18	Zul. Rosenbusch, Jsr.	12. Nov. 1862	Augsburg	Banquier.
19	Paul Schlesinger	3. Aug. 1862	Eprenay	Privatier in Augsb.
20	August Schnizlein	3. Dez. 1862	Aufhausen	k. Pfarrer. †
21	Johannes Schnizlein	9. Dez. 1863	Aufhausen	k. Pfarrer. †
22	Heinz Völk, k. G.	16. Dez. 1863	Augsburg	k. Rechtsanwalt.
23	Ludwig Weiß	1. Okt. 1862	Augsburg	Mechaniker.

Eduard Knöll und August Hüttinger traten im Laufe des Schuljahres aus.

## Erste Gymnasialklasse.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
1	Alfred Bacher	6. Juli 1862	Dettingen	k. Studienlehrer in Augsburg.
2	Johannes Baudel	28. April 1864	Brunn	k. Pfarrer in Brunn.
3	Raphael Bauer, Jfr.	12. Okt. 1862	Augsburg	Banquier.
4	Erich Bolz	1. April 1863	Grönenbach	k. Oberförster.
5	Wilhelm Engelhardt	28. Juni 1863	Feuchtwangen	k. Dekan und Stadtpfarrer i. Rotha/S.
6	Wilhelm Fassold	3. Mai 1863	Windsheim	qu. k. Landgerichts-Assessor.
7	Karl Frickhinger	3. Mai 1863	Nördlingen	Privatier, Landtags-Abgeordneter und Magistratsrath in Nördlingen.
8	Adolf Haugmann	22. Juni 1861	Memmingen	Fabrikbesitzer.
9	Theodor Kaler	10. Sept. 1863	Donauwörth	k. Notar in Donauwörth.
10	Johann Kieß	14. Sept. 1861	Bayreuth	k. Gefängnißwärter in Augsburg.
11	Erich Kinast	1. Juni 1863	Harburg	Apotheker.
12	Friedrich Kinast	1. Mai 1862	Harburg	Apotheker.
13	Georg Koos	27. Juni 1860	Rödelsee.	Schullehrer in Rödelsee.
14	Hans Lessler	26. Jan. 1862	Mitt. = Fernsheim i. Unterfranken.	k. Pfarrer in Gollhofen.
15	Ernst Müller	23. April 1863	Augsburg	prakt. Arzt.
16	Ludwig Musgnug	9. Mai 1860	Regensburg	k. Hauptmann. †
17	Hans Schmidt	21. Mai 1863	Friedberg	k. Rentbeamter in Augsburg.
18	Hermann Sörgel	12. März 1863	Burkersdorf	k. Pfarrer in Uehlfeld.
19	Richard Volkert	31. Dec. 1862	Kulmbach	Stadtkantor.
20	Eduard Weiß	31. Okt. 1862	Augsburg	k. Major a. D.

Christian Schallenmüller trat am 14. November, Wilhelm Weigel am 23. November 1877 und Georg Schwimmer am 8. März 1878 aus.

## Zweite Gymnasialklasse.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
1	Wilhelm Albrecht	14. Aug. 1861	Weißenburg a/S.	Oekonom zu Weißenburg a/S.
2	Theodor Bauer	14. Jan. 1863	Deiningen i/N.	vgl. Pfarrer in Hechlingen in Mittelfr.
3	Georg Brandl, t. C.	4. Okt. 1859	Freising	vgl. Stabsveterinär in Augsburg.
4	Eugen Dannheimer	17. Mai 1861	Kaufbeuren	Zinngießermeister.
5	Justus Fleisch, Jfr.	11. Nov. 1860	Dettingen	Kaufmann.
6	Gustav Häring	20. Okt. 1861	Memmingen	Kaufmann.
7	Ignaz Hainsfurter, Jfr.	23. Nov. 1861	Binswangen	Kaufmann.
8	Friedrich Haupmann	20. Apr. 1860	Nördlingen	Nachtfeuermann.
9	Friedrich Hiller	20. März 1861	Burgpreppach	Schullehrer zu Reperndorf, B.-N. Kitzingen.
10	Johann Karg	8. Nov. 1860	Roß a/S.	Viktualienhdlr. Fischer i. Roß, Stiefvater.
11	Georg Mebs	9. Nov. 1860	Windsheim	Rammacher. †
12	Wilhelm Müller	28. Nov. 1861	Irmelshausen in Unterfrk.	t. Pfarrer in Niedheim in Schwab. u. Neub.
13	Otto Prinzing	24. Aug. 1862	Memmingen	t. Pfarrer u. Senior.
14	Christian Rauch	17. März 1861	Morschheim i. d. Pfalz	Hufschmied.
15	Oskar Redenbacher	30. März 1861	Obernzen	t. Bezirksarzt in Landsberg.
16	Hans Reuter	18. Aug. 1860	Nürnberg	t. Bezirksgerichtsarzt in Nürnberg.
17	Heinrich Riedel	12. Mai 1860	Glashütten, B.-N. Bayreuth	t. Förster in Trebgast.
18	Georg v. Unold	14. Apr. 1861	Otobeuren	t. Stadt- u. Landrichter in Memmingen.
19	Johannes Unold	11. Sept. 1860	Memmingen	Gürtler. †
20	Hermann Weber	22. März 1862	Neuenbittelsau	t. Pfarrer i. Bollingen.

## Dritte Gymnasialklasse.

No.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
1	Friedrich Bachmann	25. Juni 1861	Büchenbach	Schullehrer u. Organist in Dettingen.
2	Rudolf Beckh	19. Nov. 1860	Nürnberg	Gutsbesitzer.
3	Frz. Braunwart, k. C.	10. Juli 1860	Würzburg	k. Regierungsdirektor in Augsburg.
4	Franz Deininger	15. Nov. 1859	Neustadt a/N.	Stadtschreiber.
5	Albert Döberlein	5. Juli 1860	Augsburg	k. Regimentsarzt. †
6	Hugo Faulmüller	6. Apr. 1858	Augsburg	Kaufmann.
7	Karl Forster	16. März 1860	Altdorf	k. Oberauffschlagamts-Control. i. Münch. †
8	Ludwig Köbler	8. Aug. 1860	Weissenburg	Dekonom.
9	Friedrich Löffelad	8. Nov. 1860	Fessenheim	Dekonom u. Bürgermeister.
10	Paul Nutz	3. Febr. 1861	Kempten	k. Dekan i. Nördlingen.
11	Hugo Steiger	3. Okt. 1861	Augsburg	Kaufmann.
12	Friedrich Weit	18. Mai 1861	Augsburg	Schullehrer. †
13	Johannes Boldt	17. Aug. 1860	Hüßfingen.	k. Pfarrer in Ursheim.

### Vierte Gymnasialklasse.

Nro.	Namen der Schüler.	Zeit der Geburt.	Ort	Stand und Wohnort der Eltern.
1	Heinrich Badoj	13. Dec. 1858	München	q. k. App.-Ger.-Secr. in Augsburg.
2	Moriz Bischoff	21. Sept. 1859	Frankenheim, B.-N. Rothenburg	k. Dekan in Thurnau.
3	Oskar Bischoff	21. Dec. 1859	Augsburg	Privatier.
4	Erich Erhard	24. März 1859	Nördlingen	k. Notar.
5	Julius Erzberger	16. Aug. 1858	Augsburg	Banquier.
6	Ernst Grafer	4. April 1860	Feuchtwangen	Kaufmann.
7	Hermann Gutmann	27. Juli 1859	Amorbach	Seminarpräfekt in Altdorf.
8	Robert Hahn	23. Nov. 1860	Höllrich, B.- N. Lohr	k. I. Pfarrer in Gesees bei Bayreuth.
9	Georg Heinlein	1. Nov. 1859	Fürth -	Lehrer. †
10	Friedrich Kroll	17. Okt. 1859	Augsburg	k. Professor am Real- gymnasium.
11	Fritz Schmidt	29. Jan. 1861	Friedberg	k. Rentbeamter in Augsburg.
12	Gottlieb Wagner	13. Mai 1858	Rugendorf, B.- N. Stadlsteinach	königl. Pfarrer in Remlingen.
13	Julius Walch	22. Sept. 1858	Augsburg	Kunstverleger.
14	Georg Werlin	22. Sept. 1858	Augsburg	Maschinenmeister.
15	Eduard Widerer	25. Sept. 1859	Mindelheim	q. k. Landrichter in Augsburg.

Wilhelm Badoj starb nach längerem Leiden am 18. Januar 1878.

## Kollegium bei St. Anna.

Zahl der Zöglinge am Beginn des Wintersemesters: 58;  
Schluß des Sommersemesters: 58.

### P e r s o n a l s t a n d.

Direktor: Dr. Rudolf Schreiber, k. Gymnasialprofessor.

Inspektoren: Friedrich Königsheim.

Adolf Ebert.

Musiklehrer: Johannes Kahl, Lehrer im Violin- und Violoncellspiel;

Johann Wunderlich, Lehrer im Klavierspiel;

Alexander Wilschauer, Lehrer im Flöten- und Klarinet-  
spiel.

Fortl. Nummer.	Namen der Zöglinge.	Zeit des Eintritts in die Anstalt.
<b>Aus der Oberklasse des Gymnasiums.</b>		
1.	Heinrich Badoß . . . . .	1. Oktober 1872.
2.	Moritz Bischoff . . . . .	1. Oktober 1870.
3.	Erich Erhard . . . . .	29. Septbr. 1874.
4.	Georg Heinlein . . . . .	30. Septbr. 1873.
5.	Georg Werlin . . . . .	1. Oktober 1869.
<b>Aus der III. Gymnasialklasse.</b>		
6.	Friedrich Bachmann . . . . .	26. Septbr. 1875.
7.	Rudolf Bechth . . . . .	29. Septbr. 1874.
8.	Franz Deininger . . . . .	29. Septbr. 1874.
9.	Albert Döderlein . . . . .	1. Oktober 1872.
10.	Ludwig Köbler . . . . .	26. Septbr. 1875.
11.	Friedrich Löfflad . . . . .	29. Septbr. 1875.



Fortf. Nummer.	Namen der Böglinge.	Zeit des Eintritts in die Anstalt.
12.	Paul Ruz . . . . .	27. Septbr. 1875.
13.	Johannes Vold . . . . .	1. Oktober 1874.
Aus der II. Gymnasialklasse.		
14.	Wilhelm Albrecht . . . . .	25. Septbr. 1876.
15.	Theodor Bauer . . . . .	29. Septbr. 1876.
16.	Eugen Dannheimer . . . . .	27. Septbr. 1874.
17.	Gustav Häring . . . . .	23. Septbr. 1876.
18.	Friedrich Haußmann . . . . .	27. Septbr. 1875.
19.	Friedrich Hiller . . . . .	26. Septbr. 1876.
20.	Johann Karg . . . . .	25. Septbr. 1874.
21.	Georg Mebs . . . . .	27. Septbr. 1876.
22.	Wilhelm Müller . . . . .	29. Septbr. 1876.
23.	Otto Prinzing . . . . .	23. Septbr. 1876.
24.	Christian Rauch . . . . .	29. Septbr. 1876.
25.	Oskar Redenbacher . . . . .	1. Oktober 1872.
26.	Heinrich Riedel . . . . .	27. Septbr. 1875.
27.	Johannes Unold . . . . .	26. Septbr. 1875.
28.	Georg von Unold . . . . .	26. Septbr. 1875.
29.	Hermann Weber . . . . .	5. Januar 1877.
30.	Hans Reuter . . . . .	28. April 1878.
Aus der I. Gymnasialklasse.		
31.	Johannes Bandel . . . . .	24. Septbr. 1877.
32.	Erich Bolz . . . . .	27. Septbr. 1876.
33.	Wilhelm Engelhardt . . . . .	27. Septbr. 1875.
34.	Wilhelm Fassold . . . . .	28. Septbr. 1877.
35.	Karl Frickhinger . . . . .	27. Septbr. 1877.
36.	Adolf Hausmann . . . . .	26. Septbr. 1876.
37.	Theodor Kaler . . . . .	26. Septbr. 1877.
38.	Georg Roos . . . . .	25. Septbr. 1877.
39.	Hans Leffler . . . . .	28. Septbr. 1874.

Fortl. Nummer.	Namen der Zöglinge.	Zeit des Eintritts in die Anstalt.
40.	Hermann Sörgel . . . . .	24. Septbr. 1877.
41.	Richard Volkert . . . . .	25. Septbr. 1874.
	Ausgetreten sind während des Wintersemesters: Wilhelm Weigel, Christian Schallennüller, Georg Schwimmer.	
	<b>Aus der V. Lateinklasse.</b>	
42.	Emil Kerler . . . . .	26. Septbr. 1877.
43.	Georg Mayer . . . . .	27. Septbr. 1875.
44.	Ludwig Model . . . . .	25. Septbr. 1877.
45.	Friedrich Raab . . . . .	1. Oktober 1876.
46.	Andreas Rosenbauer . . . . .	28. April 1878.
47.	August Schnizlein . . . . .	25. Septbr. 1877.
48.	Johannes Schnizlein . . . . .	25. Septbr. 1877.
	<b>Aus der IV. Lateinklasse.</b>	
49.	Rudolf Backof . . . . .	16. Juni 1878.
50.	Armin Braun . . . . .	28. April 1878.
51.	Otto Klein . . . . .	25. Septbr. 1876.
52.	Paul Merkel . . . . .	30. Septbr. 1875.
53.	Karl Uebersezig . . . . .	2. Oktober 1876.
54.	Ernst Zech . . . . .	26. Septbr. 1877.
	Ausgetreten ist: Karl Fuß.	
	<b>Aus der III. Lateinklasse.</b>	
55.	Wilhelm Adam . . . . .	25. Septbr. 1877.
56.	Friedrich von Drehsfel . . . . .	2. Oktober 1877.
57.	Eduard Jamin . . . . .	28. April 1878.
58.	Karl Ruppenthal . . . . .	28. April 1878.
	Ausgetreten: Wilhelm Ruby.	

In der Musik erhielten Unterricht von Seite der Anstalt folgende Zöglinge und zwar:

a) Im Klavierspiel:

Kuß, Vold (III), Bauer, Hausmann, Müller, Rauch, Weber (II), Engelhardt, Frickhinger, Sörgel, Volkert (I), Raab, Joh. und August Schnizlein (5), Klein (4), Adam (3).

b) Im Violinspiel:

H. Badoß (IV), Döderlein, Köbler (III), Häring, Karg, Prinzing, Redenbacher (II), Volz, Hausmann (I), Kerler, Model (5).

c) Im Violaspiel:

Bachmann (III), Redenbacher (II).

d) Im Violoncellspiel:

Erhard (IV), Kiedel (II).

e) Im Flötenspiel:

Bischoff (IV), Rauch, v. Unold (II), Klein (4).

An die Stelle des Inspektors Ludwig Bauer, welchem die durch den Abgang des Gymnasialassistenten Muhl erledigte Stelle eines Assistenten an der hiesigen Studienanstalt übertragen wurde, trat mit Anfang des zweiten Semesters der bisherige Assistent an der Studienanstalt Nürnberg, Adolf Ebert; seine Ernennung zum Inspektor erfolgte durch höchste Ministerialentschließung vom 30. April 1878.

Das verflossene Schuljahr wird in den Annalen des Kollegiums ein unvergessenes bleiben. Nicht allein nämlich daß die Frauen Frieda und Emilie Forster eine Summe von 10,000 M. als Vermächtniß ihres Vaters, des verstorbenen Herrn Ludwig Sander, zu Gunsten des prot. Kollegiums bei St. Anna der Administration desselben übermachten, so wurden auch in derselben Woche dem unterzeichneten Vorstande von einem nicht genannt sein wollenden Freunde der Anstalt 1000 M. zu dem Zwecke übergeben, daß damit verschiedenen zu Tage tretenden Bedürfnissen der Anstalt sowohl, als namentlich der ärmeren Zöglinge begegnet werden könne. Je schwieriger in unsern Tagen für

eine große Anzahl von gering besoldeten Beamten, Pfarrern und Lehrern, es ist, ihre Söhne in einer oft weit entfernten Gymnasialstadt unterzubringen, um so freudiger müssen diese hochherzigen Gaben von jedem begrüßt werden, der in der erweiterten Gelegenheit, der heranwachsenden Jugend solide Bildung zu ermöglichen, die beste Gewähr für gedeihliche Zukunft des Vaterlands erblickt. Indem der Unterzeichnete den edlen Spendern Namens aller derer, denen die Stiftung in Zukunft zu Gute kommen wird, den wärmsten Dank ausspricht, fügt er noch die Versicherung bei, daß auf das Beste dafür gesorgt werden wird, daß die Unterstützung immer den Würdigsten zu Theil werde.

Am 19. December 1877 wurde von den Zöglingen eine musikalisch-deklamatorische Abendunterhaltung veranstaltet, wobei namentlich dem von einem Schüler der Oberklasse geleiteten Singkränzchen Gelegenheit gegeben wurde, zu zeigen, daß die Pflege des Gesanges innerhalb der Räume der Anstalt nicht abgenommen habe.

Am 28. Juli wurde die Anstalt von Seite des Herrn Ministerialrathes Erhard einer eingehenden Besichtigung unterstellt.

Am 18. Januar 1878 erlag der Schüler der Oberklasse, Wilhelm Wadof, ein wackerer Zögling, der zu guten Hoffnungen für die weitere Zukunft berechtigte, nach vorausgegangenem längerem Siechthum einem tieferen Lungenleiden.

Den Eltern eines jüngern Zöglings wurde der Rath ertheilt, denselben aus der Anstalt zu nehmen.

Nachhelfender Unterricht wurde auch heuer wieder von den Inspektoren ertheilt und theils die Klassenpensa repetirt, theils einzelne Parthieen aus den gelesenen Klassikern kursorisch durchgenommen.

**Dr. R. Schreiber,**  
**Direktor des Kollegiums bei St. Anna.**

## Zur Geschichte der Studienanstalt.

---

Der Unterricht in dem zu Ende gehenden Schuljahre begann schulordnungsgemäß am 1. Oktober 1877, nachdem die Aufnahms- und Nachprüfungen und die übrigen vorbereitenden Geschäfte in der letzten Woche des Septembers erledigt worden waren und die Vorlesung der Disciplinarsatzungen am 29. September stattgefunden hatte.

Gleich in den ersten Tagen des Schuljahres hatte die Anstalt den Verlust eines Lehrers zu beklagen, indem am 5. Oktober der Vorstand der höheren Kunstschule, Christian Rebel, welcher seit Ostern 1872 als Zeichenlehrer an der Studienanstalt thätig gewesen war, plötzlich in Folge eines Blutschlages starb. Durch sein pflichteifriges Streben war er dem Lehrerkollegium, durch seine freundliche Milde den Schülern lieb und werth. An seiner Stelle wurde der geprüfte Lehramtskandidat Theodor Rogge aus Rostock, damals in München wohnhaft, durch höchste Entschliebung des kgl. Staatsministeriums des Innern für Kirchen- und Schulangelegenheiten vom 19. December 1877, mitgetheilt durch hohe Entschliebung der kgl. Regierung von Schwaben und Neuburg, Kammer des Innern, vom 26. December 1877, zum Zeichenlehrer an der Studienanstalt ernannt und trat seine Funktion am 3. Januar 1878 an.

Die durch den Abgang des Dr. Borngesser erledigte Stelle des Lehrers der englischen Sprache wurde durch hohe Regierungsentschliebung vom 13. Oktober 1877 in provisorischer Weise dem Lehrer der neueren Sprachen an der kgl. Kreisrealschule Hieronymus Jesionek

übertragen und diese Anordnung durch höchste Ministerialentschließung vom 12. December bestätigt. Die schon früher genehmigte Einführung eines zweiten zweistündigen Lehrkurses wurde in diesem Jahre in's Leben gerufen. An dem unteren Kurse theilnahmen sich 30, an dem oberen 11 Schüler.

Auch im Turnunterrichte wurde in diesem Jahre die Zahl der Lehrstunden um zwei vermehrt, indem die von dem Studienrektorate beantragte Einrichtung eines gesonderten Lehrganges für die erste Klasse der Lateinschule durch höchste Ministerialentschließung vom 31. August 1877 und hohe Regierungsentschließungen vom 4. September und 24. November desselben Jahres genehmigt wurde. Der somit vierstündige Unterricht für die drei unteren Lateinklassen wurde unter nothwendiger Berücksichtigung der lokalen Verhältnisse für die an drei Anstalten beschäftigten beiden Turnlehrer nach Vereinbarung derselben mit Genehmigung der betreffenden Rektorate so geordnet, daß die beiden Turnlehrer wöchentlich wechselten. Der Hilfsturnlehrer Oswald Kurz wurde inzwischen durch höchste Ministerialentschließung vom 22. Mai 1878 für das nächste Schuljahr zum Turnlehrer an mehreren Anstalten in Straubing ernannt.

Weitere Veränderungen in dem Personalstand der Lehrer ergaben sich dadurch, daß der frühere Aushülfslehrer an der diesseitigen Studienanstalt, der geprüfte Lehramtskandidat Karl Vösch in Folge Allerhöchsten Reskripts vom 27. August 1877 zum Studienlehrer an der isolirten Lateinschule in Fürth, und der Assistent Johannes Muhl durch Allerhöchstes Reskript vom 12. März 1878 zum Studienlehrer an der Studienanstalt in Landau ernannt wurde. Der Letztere beschloß seine Thätigkeit an der diesseitigen Studienanstalt, an der er seit December 1875 als Verweser der ersten Lateinklasse gewirkt hatte, am 30. März dieses Jahres. An seiner Stelle wurde durch höchste Ministerialentschließung vom 12. März der geprüfte Lehramtskandidat und Inspektor an dem Kollegium bei St. Anna Ludwig Bauer zum Assistenten an der Studienanstalt ernannt und trat seine Funktion als Verweser der ersten Lateinklasse am 1. April an. Den von ihm bis dahin in der Oberklasse erteilten

Unterricht übernahm der Rektor, während in der fünften Lateinklasse den Unterricht in der Geschichte der Assistent beibehielt. Auch in anderen Klassen hatte er ebenso wie Inspektor Königsheim in vorkommenden Fällen des Bedürfnisses mit aner kennenswerther Bereitwilligkeit Aushilfe geleistet.

Das Maifest wurde in diesem Jahre am 29. Mai in herkömmlicher Weise durch musikalische und deklamatorische Vorträge gefeiert. Einen gemeinsamen Spaziergang von Lehrern und Schülern verstattete die Ungunst der Witterung nicht; er wurde durch Spaziergänge einzelner Klassen mit ihren Lehrern ersetzt. Der Benedikt von Paris'sche Spaziergang wurde in diesem Jahre mit Schülern der ersten Lateinklasse ausgeführt.

Auch in diesem Jahre wurden zahlreiche Schüler verschiedener Klassen aus den Mitteln der v. Paris'schen Stiftung mit Lehrmitteln versorgt. Die Beschenkten sind dem edeln Geber zu wärmstem Danke verpflichtet.

Das Geschenk aus der Studiengenossenstiftung wurde in diesem Jahre durch einstimmigen Beschluß des Lehrerrathes dem Schüler der Oberklasse, Heinrich Badoß, zuerkannt.

Von den 15 Schülern der Oberklasse, welche sich sämmtlich der Gymnasialschlußprüfung unterzogen, gedenken Badoß, Erhard, Gutmann, Heinlein, Wagner, Werlin der Theologie, Oskar Bischoff, Erzberger, Hahn, Widerer der Jurisprudenz, Moriz Bischoff, Grafer, Schmidt, Walch der Medicin, Kroll der Philologie sich zu widmen.

Die Anmeldung neueintretender Schüler für das nächste Schuljahr findet am 25. September Vormittags von 8—11 Uhr statt; an demselben Tage haben sich um 11 Uhr diejenigen Schüler zu melden, welche eine Nachprüfung zu bestehen haben. Die übrigen Schüler haben sich am 30. September Vormittags 8 Uhr in dem Studiengebäude einzufinden.

Neu aufzunehmende Schüler haben Geburts- und Impf- bezw. Wiederimpfungsschein, ferner das Schul- oder Studienzeugniß des vor-



32101 058714815

hergehenden Jahres und, wenn sie Befreiung von der Entrichtung des Schulgeldes beanspruchen, mit dem schriftlichen Gesuche ein amtliches Vermögenszeugniß der zuständigen Behörde vorzulegen; letztere Bestimmung gilt auch für die Schüler, welche im verflossenen Jahre schon befreit waren.

Wer in die erste Klasse der Lateinschule eintreten will, muß das neunte Lebensjahr vollendet, darf aber das zwölfte nicht überschritten haben. Die zu erstehende Prüfung erstreckt sich auf Religion, deutsche Sprache und Rechnen und verlangt das Maß der Kenntnisse, welches zum Eintritt in die vierte Klasse der deutschen Schule erforderlich ist.

Wohnungen für Söhne auswärtiger Eltern dürfen nur mit Genehmigung des Rektors gewählt werden. Ein Verzeichniß solcher Familien, die geneigt sind Schüler in Wohnung, Kost und Aufsicht zu nehmen und empfohlen werden können, liegt dem Rektorate vor und kann auch bei dem Pedell Endres eingesehen werden.

Schließlich beehre ich mich, zu der auf den 5. August anberaumten Schlußfeier die Eltern der Schüler und Freunde der Jugendbildung hiemit geziemend einzuladen.

**Dr. Cron,**  
f. Studienrektor.